

## ĐIỀU KHOẢN SỬ DỤNG NỀN TẢNG SUVODA

Quý vị đã được cấp quyền truy cập vào Nền tảng của Suvoda (“Nền tảng”) bằng cách tham gia một thử nghiệm lâm sàng (hoặc với tư cách là người chăm sóc cho người tham gia một thử nghiệm lâm sàng), hoặc thông qua quyền truy cập được ủy quyền do khách hàng của Suvoda (“Khách hàng”) cấp cho quý vị để thực hiện một số dịch vụ thay mặt cho Khách hàng, hoặc cung cấp quyền truy cập trực tuyến vào các sản phẩm và dịch vụ của Suvoda. Nền tảng bao gồm các sản phẩm của Suvoda LLC, một công ty Hoa Kỳ có trụ sở công ty tại 181 Washington Street, Suite 100, Conshohocken, PA 19428, USA, và các công ty liên kết (sau đây gọi chung là “Suvoda”, “Greenphire”, “chúng tôi”, “của chúng tôi”), bao gồm nhưng không giới hạn ở công nghệ Phản hồi Tương tác (Interactive Response Technology, “IRT”), eConsent, Scheduling, Greenphire Travel, Electronic Clinical Outcomes Assessment (“eCOA”, Đánh giá kết quả lâm sàng điện tử), Greenphire Patient Payments (Thanh toán cho bệnh nhân Greenphire), Budgeting and Benchmarking (Lập ngân sách và Định chuẩn) của Suvoda, cũng như các sản phẩm Thanh toán cho Cơ sở nghiên cứu và các dịch vụ liên quan (gọi chung là “Dịch vụ”). Liên quan đến Dịch vụ, quý vị cũng có thể được cấp quyền truy cập vào thiết bị, thẻ SIM hoặc các phần cứng khác (“Phần cứng”). Đối với mục đích của Điều khoản Sử dụng này (“Điều khoản”), tham chiếu đến “Nền tảng” bao gồm Phần cứng và tham chiếu đến “Công ty liên kết” có nghĩa là bất kỳ công ty hoặc tổ chức nào khác kiểm soát, được kiểm soát bởi hoặc dưới sự kiểm soát chung với bên được tham chiếu.

Các Điều khoản này điều chỉnh việc quý vị sử dụng Nền tảng và có tính ràng buộc về mặt pháp lý giữa quý vị (còn được gọi là “Người dùng”) và Suvoda. Nếu quý vị không đồng ý chịu sự ràng buộc của các Điều khoản này, vui lòng ngừng sử dụng Nền tảng ngay lập tức. **NẾU KHÔNG TUÂN THỦ CÁC ĐIỀU KHOẢN NÀY CÓ THỂ GÂY RA HẬU QUẢ TIÊU CỰC, BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN Ở VIỆC CHÚNG TÔI VÔ HIỆU HÓA QUYỀN TRUY CẬP CỦA QUÝ VỊ VÀO NỀN TẢNG VÀ/HOẶC, NẾU ÁP DỤNG, VÔ HIỆU HÓA KHẢ NĂNG SỬ DỤNG THẺ GHI NỢ ĐÃ ĐƯỢC CUNG CẤP CHO QUÝ VỊ LIÊN QUAN ĐẾN VIỆC QUÝ VỊ THAM GIA THỬ NGHIỆM LINH SÀNG.**

**Bằng việc sử dụng Nền tảng, quý vị chấp nhận và đồng ý chịu sự ràng buộc cũng như tuân thủ các Điều khoản này và Thông báo Quyền riêng tư của chúng tôi, được nêu dưới đây.**

**CÁC ĐIỀU KHOẢN NÀY BAO GỒM ĐIỀU KHOẢN TRỌNG TÀI VÀ VIỆC TỪ BỎ QUYỀN KHỞI KIỆN TẬP THỂ CHỐNG LẠI CHÚNG TÔI. NGOẠI TRỪ MỘT SỐ LOẠI TRANH CHẤP ĐƯỢC ĐỀ CẬP TRONG ĐIỀU KHOẢN TRỌNG TÀI ĐÓ, QUÝ VỊ VÀ SUVODA ĐỒNG Ý RẰNG CÁC TRANH CHẤP GIỮA CHÚNG TA SẼ ĐƯỢC GIẢI QUYẾT BẰNG TRỌNG TÀI RÀNG BUỘC BẮT BUỘC, ĐỒNG THỜI QUÝ VỊ VÀ SUVODA TỪ BỎ QUYỀN ĐƯỢC TÒA ÁN HOẶC BỒI THẨM ĐOÀN QUYẾT ĐỊNH SỰ TRANH CHẤP CỦA QUÝ VỊ HOẶC TỪ BỎ QUYỀN THAM GIA VỤ KIỆN TẬP THỂ HOẶC TRỌNG TÀI TẬP THỂ.**

- 1. Truy cập vào Nền tảng.** Suvoda cấp cho quý vị một giấy phép không độc quyền, không thể chuyển nhượng, không thể cấp phép lại, có thể hủy ngang, có giới hạn để sử dụng và truy cập Nền tảng, cũng như, trong phạm vi áp dụng, để thực hiện Dịch vụ thay mặt Khách hàng. Quý vị thừa nhận rằng Nền tảng được lưu trữ bởi nhà cung cấp dịch vụ lưu trữ đám mây của bên thứ ba (“Nhà cung cấp dịch vụ lưu trữ”). Suvoda không chịu trách nhiệm về các hành vi hoặc thiếu sót của Nhà cung cấp dịch vụ lưu trữ. Một danh sách đại diện, nhưng chưa đầy đủ về những gì Nền tảng có thể được sử dụng bao gồm: (a) cho phép quý vị nộp biên lai để được bồi hoàn; (b) xem số dư thẻ ghi nợ và các giao dịch trước đây; (c) chuyển tiền vào tài khoản ngân hàng của quý vị; (d) báo cáo thẻ ghi nợ bị mất hoặc bị đánh cắp; (e) xem xét các sao kê tài khoản; (f) cung cấp cảnh báo; (g) cung cấp các dịch vụ quản lý đi lại; (h) cung cấp dịch vụ tiếp cận, các dịch vụ hỗ trợ và giáo dục; (i) xem xét và thực hiện các tài liệu chấp thuận tham gia nghiên cứu; (j) hoàn thành các khảo sát; và (l) truy cập các sản phẩm phần mềm thử nghiệm lâm sàng và Phần cứng liên quan.
- 2. Những thay đổi đối với Nền tảng.** Chúng tôi có quyền cải tiến, nâng cao, sửa đổi hoặc ngừng các tính năng hoặc chức năng của Nền tảng theo định kỳ (gọi chung là “Sửa đổi”).
- 3. An ninh.** Chúng tôi đã thực hiện các biện pháp bảo vệ nhằm bảo vệ thông tin cá nhân mà chúng tôi thu thập từ quý vị khỏi bị mất mát, lạm dụng, hoặc bị truy cập, tiết lộ, thay đổi và tiêu hủy trái phép. Chúng tôi có quyền tạm dừng quyền truy cập vào Nền tảng trong trường hợp nghi ngờ hoặc thực tế có vi phạm an ninh. Tuy nhiên, không có hệ thống an ninh nào là hoàn hảo. Chúng tôi không chịu trách nhiệm về mọi thiệt hại phát sinh liên quan đến bất kỳ truy cập trái phép nào do các hành vi hoặc thiếu sót của quý vị hoặc bất kỳ bên thứ ba nào.
- 4. Tài nguyên của Bên thứ ba.** Nền tảng có thể cho phép quý vị liên kết đến phần mềm của bên thứ ba, công nghệ của bên thứ ba và/hoặc cung cấp liên kết đến các trang web, nội dung hoặc tài nguyên của bên thứ ba (gọi chung là “Tài nguyên của Bên thứ ba”). Chúng tôi không chịu trách nhiệm về nội dung của bất kỳ Tài nguyên nào của Bên thứ ba, hoặc bất kỳ thay đổi hoặc cập nhật nào đối với Tài nguyên đó của Bên thứ ba. Suvoda sẽ không chịu trách nhiệm hoặc nghĩa vụ đối với bất kỳ thiệt hại hoặc tổn thất nào gây ra hoặc được cho là gây ra bởi hoặc liên quan đến việc quý vị sử dụng hoặc dựa vào bất kỳ nội dung, hàng hóa hoặc dịch vụ nào có sẵn trên hoặc thông qua bất kỳ Tài nguyên nào của Bên thứ ba.
- 5. Sở hữu Trí tuệ.** Nền tảng và tất cả các cải tiến, nâng cấp, sửa đổi, tùy chỉnh, tác phẩm phái sinh, thuật toán, biên soạn, tổng hợp, mã nguồn và/hoặc mã đối tượng, và các bản sao của chúng, cũng như tất cả thông tin, phương pháp, quy trình và mọi tài sản trí tuệ có trong đó (gọi chung là “Tài sản Trí tuệ”)

đều là và sẽ vẫn là tài sản của Suvoda. Suvoda có và sẽ giữ lại quyền và quyền sở hữu độc quyền đối với tất cả bằng sáng chế, bản quyền, nhãn hiệu, bí mật thương mại và tất cả các quyền sở hữu trí tuệ khác trong và đối với Sở hữu Trí tuệ. Không có nội dung nào trong các Điều khoản này được hiểu là chuyển giao bất kỳ khía cạnh nào của các quyền đó cho quý vị, ngoại trừ quyền có hạn chế trong việc sử dụng và truy cập Nền tảng theo Điều khoản Sử dụng này. Suvoda có quyền đăng ký bằng sáng chế, nhãn hiệu và bản quyền liên quan đến Nền tảng với bất kỳ cơ quan chính phủ nào ở bất kỳ đâu trên thế giới. Để tránh nghi ngờ, quý vị không sở hữu bất kỳ Phần cứng hoặc bất kỳ tài sản trí tuệ nào trong đó hoặc liên quan đến nó. Quý vị sẽ cần trọng hợp lý để bảo vệ tất cả Phần cứng và trả lại trong tình trạng hoạt động tốt theo chỉ dẫn của nhà tài trợ được phẩm, công nghệ sinh học hoặc thiết bị y tế (“Nhà tài trợ”) của thử nghiệm hoặc nghiên cứu lâm sàng có liên quan (“Nghiên cứu”) hoặc người được chỉ định của Nhà tài trợ, ngoại trừ hao mòn thông thường. Suvoda và/hoặc bên cấp phép của Suvoda vẫn là chủ sở hữu duy nhất của tất cả các quyền, quyền sở hữu và lợi ích đối với Dịch vụ. Trừ khi được nêu trong các Điều khoản này, Suvoda không cấp cho quý vị bất kỳ quyền nào đối với bằng sáng chế, bản quyền, bí mật thương mại, nhãn hiệu hoặc bất kỳ quyền nào khác đối với các hạng mục trong Phần cứng.

6. **Bảo mật.** Tài sản Trí tuệ của Suvoda cũng như bất kỳ thông tin bảo mật hoặc thông tin độc quyền nào khác liên quan đến Suvoda và/hoặc Nền tảng (gọi chung là “Thông tin Bảo mật”) là bí mật và không được tiết lộ cho bất kỳ bên thứ ba nào mà không có sự đồng ý rõ ràng bằng văn bản của Suvoda. Quý vị sẽ bảo vệ tính bảo mật của Thông tin Bảo mật theo cùng một cách thức mà quý vị bảo vệ tính bảo mật của thông tin độc quyền và bảo mật của riêng quý vị thuộc loại tương tự, nhưng trong mọi trường hợp không thấp hơn mức độ cần trọng hợp lý trong việc bảo vệ Thông tin Bảo mật. Nếu pháp luật bắt buộc quý vị phải tiết lộ Thông tin Bảo mật, quý vị sẽ phải thông báo trước cho Suvoda về việc tiết lộ bắt buộc đó (trong phạm vi được pháp luật cho phép) và hỗ trợ hợp lý miễn phí cho Suvoda, nếu chúng tôi muốn phản đối việc tiết lộ đó. Quý vị sẽ phải trả lại hoặc tiêu hủy tất cả Thông tin Bảo mật khi không còn cần thiết hoặc khi chấm dứt các Điều khoản này, tùy theo điều kiện nào đến trước. Nghĩa vụ của quý vị theo Mục 6 này sẽ vẫn còn hiệu lực sau khi chấm dứt các Điều khoản này.
7. **Sử dụng Nền tảng.** Quý vị chỉ có thể sử dụng Nền tảng liên quan đến Dịch vụ và tất cả việc sử dụng phải tuân theo các Điều khoản này và luật hiện hành. Để tránh nghi ngờ, quý vị đồng ý tuân thủ tất cả các luật hiện hành, Bộ quy tắc Thực hành (như được định nghĩa dưới đây) và bất kỳ hướng dẫn hoặc điều kiện nào được Suvoda hoặc một tổ chức có liên quan tiến hành Nghiên cứu thông báo cho quý vị. “Bộ quy tắc Thực hành” có nghĩa là tất cả các hướng dẫn điều chỉnh việc sử dụng hoặc cung cấp dịch vụ viễn thông di động và dịch vụ dữ liệu do bất kỳ cơ quan được công nhận rộng rãi nào ban hành hoặc được Suvoda hoặc các nhà cung cấp bên thứ ba của Suvoda áp dụng tùy từng thời điểm. Tất cả các khoản tiền được cấp cho những người tham gia thử nghiệm lâm sàng (“Người tham gia”) phải phù hợp với thỏa thuận thử nghiệm lâm sàng hiện hành cho các mục đích liên quan đến thử nghiệm lâm sàng hợp pháp hoặc các dịch vụ được phê duyệt theo hợp đồng mà việc bồi hoàn cho Người tham gia là hợp pháp và thích hợp, và phù hợp với các quy tắc của Nền tảng. Tên người dùng và mật khẩu không được chuyển hoặc chia sẻ bởi nhiều hơn một cá nhân. Quý vị phải nỗ lực hợp lý về mặt thương mại để duy trì internet, phần cứng, phần mềm và các hệ thống liên quan ở mức bằng hoặc cao hơn các yêu cầu tiêu chuẩn ngành. Quý vị sẽ thông báo ngay cho Suvoda về: (i) mọi truy cập hoặc sử dụng trái phép; (ii) nếu bất kỳ tài khoản Người dùng hoặc Người tham gia hoặc thông tin cá nhân nào bị mất hoặc bị đánh cắp; hoặc (iii) nếu quý vị biết về bất kỳ vi phạm nào đối với các Điều khoản này bởi bất kỳ ai bao gồm cả Người dùng hoặc Người tham gia khác. Bằng việc sử dụng Nền tảng, mỗi Người dùng cam đoan rằng mình đã trên 18 tuổi. Suvoda có quyền sử dụng bất kỳ phương tiện kỹ thuật nào cần thiết để xác minh rằng việc sử dụng Nền tảng tuân thủ các Điều khoản này và chấm dứt mọi hành vi sử dụng trái phép đối với Nền tảng.
8. **Ủy quyền ràng buộc Chủ lao động và Nhân viên đối với việc sử dụng Nền tảng.** Nếu quý vị đang sử dụng Nền tảng với tư cách là nhân viên hoặc đại lý của một công ty hoặc bất kỳ pháp nhân nào khác, quý vị bảo đảm rằng quý vị được ủy quyền để ràng buộc về mặt pháp lý đối với công ty, pháp nhân đó và bất kỳ Công ty liên kết hiện hành nào. Nếu quý vị không có thẩm quyền này, quý vị không được chấp nhận các Điều khoản này và không được sử dụng Nền tảng này dưới bất kỳ hình thức nào. Nếu quý vị được ủy quyền ràng buộc về mặt pháp lý đối với công ty hoặc tổ chức đó, quý vị phải tuân thủ các nghĩa vụ mà công ty hoặc tổ chức khác phải tuân thủ theo các Điều khoản này khi quý vị đang sử dụng Nền tảng.

Nếu quý vị đang sử dụng Nền tảng với tư cách là nhân viên hoặc đại lý của một công ty hoặc bất kỳ pháp nhân nào khác, liên quan đến các đối tượng Nghiên cứu có thông tin mà quý vị đang truy cập hoặc sửa đổi bằng Dịch vụ, quý vị cam đoan và bảo đảm rằng:

- Quý vị đã có được sự đồng ý bằng văn bản đầy đủ, hoặc đã xác nhận rằng Người tham gia hoặc người đại diện được ủy quyền hợp pháp của Người tham gia, đã đồng ý đầy đủ như vậy, từ hoặc liên quan đến, mỗi chủ thể dữ liệu có thông tin mà quý vị nhập vào Dịch vụ, liên quan đến việc Suvoda xử lý thông tin đó, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc chuyển thông tin này ra ngoài Khu vực Kinh tế Châu Âu, Vương quốc Anh và Thụy Sĩ;
- Quý vị đã có được sự đồng ý bằng văn bản từ mỗi chủ thể dữ liệu (hoặc người chăm sóc của chủ thể dữ liệu, nếu có) có thể nhận email hoặc các phương tiện liên lạc điện tử khác liên quan đến Nghiên cứu để nhận các tin nhắn đó theo mẫu do Nhà tài trợ cung cấp cho quý vị; và
- Quý vị sẽ thông báo cho chúng tôi, ngay lập tức nhưng không muộn hơn một (1) ngày làm việc sau khi quý vị biết về sự việc đó, về bất kỳ địa chỉ email hoặc thông tin liên hệ nào khác mà tin nhắn không còn được gửi đến, cho dù vì (i) người nhận tin nhắn dự định không phải là người dùng thông thường của địa chỉ email; (ii) người nhận tin nhắn cho biết, theo bất kỳ cách nào, mong muốn không bị liên hệ; hoặc (iii) vì bất kỳ lý do nào khác.

9. **Sử dụng Dữ liệu Cá nhân.** Dữ liệu Cá nhân (như được định nghĩa dưới đây) có thể được yêu cầu từ Người dùng và/hoặc Người tham gia như một phần

của quá trình đăng ký Nền tảng và việc sử dụng nền tảng sau đó. Tùy thuộc vào Dịch vụ được cung cấp, chúng tôi có thể thu thập và xử lý Dữ liệu Cá nhân để cung cấp cho các tổ chức tài chính và nhà cung cấp dịch vụ và/hoặc Khách hàng của Suvoda các thông tin được yêu cầu để cung cấp Dịch vụ (bao gồm Nền tảng) và/hoặc vì chúng tôi có nghĩa vụ phải làm như vậy, hoặc theo quy định khác trong Thông báo Quyền riêng tư của chúng tôi. Chúng tôi cũng có thể sử dụng Dữ liệu Cá nhân này theo bất kỳ cách nào được pháp luật cho phép. Mỗi Người dùng phải cấp cho chúng tôi quyền sử dụng Dữ liệu Cá nhân cho các mục đích nêu trong Thông báo Quyền riêng tư, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc liên hệ với họ về các yêu cầu, khảo sát, chăm sóc khách hàng liên quan đến Nền tảng và hỗ trợ kỹ thuật liên quan đến Dịch vụ. “Dữ liệu Cá nhân” là thông tin có thể nhận dạng duy nhất, liên quan đến, mô tả, hoặc có khả năng hợp lý được gắn kết hoặc liên kết với quý vị. Dữ liệu Cá nhân sẽ được xử lý theo [Thông báo Quyền riêng tư](#) của chúng tôi mà quý vị đồng ý chịu sự ràng buộc.

10. **Thông tin về Sức khỏe và Y tế.** Trong một số trường hợp hạn chế, Dữ liệu Cá nhân cũng có thể bao gồm một số thông tin sức khỏe được bảo vệ (Protected Health Information, “PHI”). PHI có thể được chúng tôi sử dụng cho các mục đích, bao gồm nhưng không giới hạn ở những mục đích sau đây: (a) để vận hành Nền tảng; (b) để cung cấp thông tin liên quan cho những người điều hành hoặc quản trị viên trong thử nghiệm lâm sàng của quý vị; (c) để xử lý các khoản thanh toán phải trả cho quý vị; hoặc (d) theo luật hiện hành cho phép. Quý vị sẽ không gửi bất kỳ thông tin hoặc Dữ liệu Người tham gia nào (như được định nghĩa dưới đây) thông qua Nền tảng yêu cầu sự chăm sóc y tế ngay lập tức hoặc khẩn cấp. Quý vị sẽ gọi 9-1-1 hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị trong những tình huống như vậy. Không có nội dung nào trong Nền tảng nhằm thay thế cho việc liên hệ thích hợp và kịp thời với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe.
11. **Liên hệ với Quý vị.** Bằng việc sử dụng Nền tảng, quý vị cho phép chúng tôi và các Công ty liên kết, đại lý, người được chuyển nhượng và nhà cung cấp dịch vụ của chúng tôi (gọi chung là “Các Bên Nhấn tin”) liên hệ với quý vị và/hoặc Người nhận bằng nền tảng quay số điện thoại tự động, hệ thống tin nhắn thoại nhân tạo hoặc ghi âm trước, hệ thống nhắn tin văn bản và hệ thống email tự động, ngoài việc liên hệ với quý vị thông qua chính Nền tảng này, để cung cấp bất kỳ và tất cả thông tin có liên quan. Các Bên Nhấn tin được phép thực hiện các liên hệ đó bằng bất kỳ số điện thoại nào (bao gồm số không dây, số cố định, số VOIP và sau đây gọi là công nghệ đã phát triển) hoặc địa chỉ email được cung cấp cho chúng tôi. Bằng việc sử dụng Nền tảng, quý vị phải đồng ý cho phép chúng tôi liên hệ với quý vị cho các mục đích sau đây nếu có:
  1. Để yêu cầu quý vị tham gia các cuộc khảo sát (mỗi cuộc khảo sát được gọi là “Khảo sát”).
  2. Để cung cấp cho quý vị nhiều lời nhắc khác nhau, bao gồm những lời nhắc quý vị: (i) về các cuộc hẹn sắp tới; (ii) về các ngày và hoạt động liên quan đến việc quý vị tham gia thử nghiệm lâm sàng; và (iii) dùng thuốc áp dụng.
  3. Để yêu cầu quý vị tham gia các thử nghiệm lâm sàng khác (mỗi thử nghiệm được gọi là một “Thử nghiệm Khác”). Để quý vị sử dụng và truy cập Nền tảng, quý vị không có nghĩa vụ phải tham gia bất kỳ Thử nghiệm Khác.
  4. Nhận được sự đồng ý có liên quan.
12. **Phân tích Dữ liệu.** Quý vị cho phép chúng tôi và các Công ty liên kết, đại lý, nhà thầu, đối tác kinh doanh, nhà cung cấp dịch vụ, người kế nhiệm và người được chuyển nhượng của chúng tôi thu thập, khử định danh, tổng hợp, biên soạn, phân tích và/hoặc sử dụng thông tin định chuẩn, giao dịch hoặc thông tin hiệu suất hoặc bất kỳ dữ liệu nào khác được Nền tảng thu thập hoặc tạo ra, bao gồm bất kỳ dữ liệu nào mà quý vị cung cấp cho chúng tôi hoặc nhập vào Nền tảng (gọi chung là “Dữ liệu Phân tích”). Chúng tôi có thể sử dụng hoặc tiết lộ Dữ liệu Phân tích theo quyết định của mình; với điều kiện là nếu chúng tôi chia sẻ Dữ liệu Phân tích với các bên thứ ba ngoài việc cung cấp Dịch vụ, Dữ liệu Phân tích đó sẽ được ẩn danh đối với quý vị, Khách hàng, nghiên cứu viên, cơ sở nghiên cứu hoặc đối tượng nghiên cứu lâm sàng và sẽ không chứa thông tin nhận dạng cá nhân.
13. **Dữ liệu Người tham gia.** Nền tảng cho phép quý vị nhập thông tin và dữ liệu về việc quý vị tham gia thử nghiệm lâm sàng hoặc việc tham gia của một người tham gia thử nghiệm lâm sàng mà quý vị là người chăm sóc (gọi chung là “Dữ liệu Người tham gia”). Quý vị hoàn toàn chịu trách nhiệm về tất cả Dữ liệu Người tham gia đã được quý vị tích hợp vào hoặc tải lên Nền tảng, hoặc đã được quý vị thu thập hoặc xử lý trong quá trình quý vị sử dụng Nền tảng. Quý vị cam đoan và bảo đảm rằng, theo hiểu biết của quý vị, quý vị sở hữu hoặc có các quyền, giấy phép, sự đồng ý và cho phép cần thiết để tạo, tải lên, chuyển giao hoặc sử dụng tất cả Dữ liệu Người tham gia, và theo hiểu biết của quý vị, Dữ liệu Người tham gia không xâm phạm hoặc vi phạm bất kỳ quyền Sở hữu Trí tuệ nào của bên thứ ba. Suvoda có thể xóa bất kỳ Dữ liệu Người tham gia nào vi phạm các Điều khoản này hoặc luật hiện hành. Quý vị cấp cho Suvoda quyền có giới hạn để thu thập, sử dụng, sao chép, phân phối, truyền tải và tạo các dẫn xuất của Dữ liệu Người tham gia chỉ liên quan đến việc Suvoda cung cấp Nền tảng và bất kỳ hỗ trợ nào được cung cấp.
14. **Hạn chế.** Trừ khi được các Điều khoản này cho phép rõ ràng, quý vị sẽ không, và quý vị đồng ý không ủy quyền, khuyến khích, hoặc cho phép bất kỳ bên thứ ba nào: (a) sửa đổi, điều chỉnh, thay đổi, dịch, hoặc tạo các sản phẩm phái sinh từ Nền tảng; (b) bán, cấp phép, phân phối, chuyển nhượng, cho thuê, thuê, cho mượn, hoặc chuyển giao Nền tảng, hoặc cung cấp Nền tảng cho, hoặc sử dụng Nền tảng thay mặt cho, bất kỳ bên thứ ba nào; (c) sử dụng bất kỳ phân tích, dữ liệu, nội dung, hoặc kết quả đầu ra nào khác được tạo bởi hoặc từ Nền tảng thay mặt cho, hoặc để thực hiện bất kỳ dịch vụ nào cho, bất kỳ bên thứ ba nào, hoặc bao gồm các phân tích, dữ liệu, nội dung hoặc kết quả đầu ra khác đó trong bất kỳ dịch vụ hoặc sản phẩm nào do quý vị cung cấp cho bất kỳ bên thứ ba nào; (d) đảo ngược kỹ thuật, dịch ngược, tháo rời hoặc cố gắng (i) để đánh bại, tránh né, bỏ qua, loại bỏ, vô hiệu hóa hoặc phá vỡ bất kỳ cơ chế bảo vệ nào trong Nền tảng, bao gồm nhưng không giới hạn ở bất kỳ cơ chế nào như vậy được sử dụng để hạn chế hoặc kiểm soát chức năng của Nền tảng hoặc người dùng được ủy quyền của Nền tảng hoặc (ii) để lấy mã nguồn hoặc các ý tưởng cơ bản, thuật toán, cấu trúc hoặc tổ chức từ Nền tảng; (e) gỡ bỏ, sửa đổi hoặc che giấu bất kỳ thông báo độc quyền nào trong Nền tảng; (f) cho phép truy cập vào Nền tảng bởi bất kỳ ai không được các Điều khoản này cho phép; (g) đăng hoặc nhập bất kỳ dữ liệu hoặc nội dung nào mang tính xúc phạm, bất hợp pháp hoặc không phù hợp

khác vào Nền tảng, đăng bất kỳ dữ liệu hoặc nội dung nào vào Nền tảng có thể làm phát sinh trách nhiệm dân sự hoặc hình sự, hoặc đăng hay nhập bất kỳ dữ liệu nào vào Nền tảng mà quý vị không có đủ quyền nhập; (h) thực hiện bất kỳ hành động nào gây ra mối đe dọa về an ninh, vận hành hoặc các mối đe dọa khác đối với hoạt động bình thường của Nền tảng; (i) cung cấp quyền truy cập vào Nền tảng cho bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào tham gia vào các hoạt động thương mại bất hợp pháp hoặc lừa đảo hoặc bất kỳ hoạt động nào khác bị cấm theo luật hiện hành; hoặc (j) hành động hoặc không hành động theo bất kỳ cách nào liên quan đến việc quý vị sử dụng Dịch vụ mà sẽ hoặc có thể khiến Suvoda hoặc bất kỳ bên thứ ba nào khác vi phạm bất kỳ quy định nào của luật hiện hành hoặc bộ quy tắc thực hành, hoặc bất kỳ giấy phép hoặc giấy ủy quyền nào khác.

15. **Giám sát.** Suvoda có quyền ghi lại, giám sát hoặc kiểm toán các hoạt động diễn ra thông qua hoặc liên quan đến Nền tảng và/hoặc điều tra bất kỳ cáo buộc nào cho rằng bất kỳ hoạt động nào diễn ra thông qua hoặc liên quan đến Nền tảng không tuân thủ các Điều khoản này và luật hiện hành. Quý vị không được cản trở việc giám sát hoặc kiểm toán đó một cách vô lý và phải cung cấp thông tin liên quan đến việc sử dụng Nền tảng theo yêu cầu hợp lý của Suvoda và cần thiết để xác nhận sự phù hợp với các Điều khoản này.
16. **Địa điểm Dữ liệu.** Quý vị thừa nhận rằng thông tin sẽ được lưu trữ ở nhiều địa điểm sao lưu khác nhau về mặt địa lý. Suvoda sẽ lưu trữ thông tin theo tất cả các luật, quy tắc và quy định hiện hành, bao gồm cả luật bảo vệ dữ liệu hiện hành.
17. **Tuyên bố miễn trừ bảo đảm.** Nền tảng được cung cấp cho quý vị “nguyên trạng” và “như hiện có”, mà không có bất kỳ cam đoan hoặc bảo đảm nào, dù rõ ràng hay ngụ ý. Ví dụ, chúng tôi không cam đoan, tuyên bố hoặc bảo đảm rằng việc quý vị sử dụng Nền tảng sẽ không bị gián đoạn, kịp thời, an toàn hoặc không có lỗi. Quý vị đồng ý rõ ràng rằng quý vị tự chịu rủi ro khi sử dụng hoặc không thể sử dụng Nền tảng. **NỀN TẢNG ĐƯỢC CUNG CẤP “NGUYÊN TRẠNG” VÀ “NHƯ HIỆN CÓ”, MÀ KHÔNG CÓ BẤT KỲ CAM ĐOAN HOẶC BẢO ĐẢM NÀO, DÙ RÕ RÀNG HAY NGỤ Ý. CHÚNG TÔI TỪ CHỐI TẤT CẢ CÁC BẢO ĐẢM HOẶC ĐIỀU KIỆN NGỤ Ý, BAO GỒM CÁC BẢO ĐẢM HOẶC ĐIỀU KIỆN VỀ KHẢ NĂNG BÁN ĐƯỢC, SỰ PHÙ HỢP CHO MỘT MỤC ĐÍCH CỤ THỂ, ĐỘ BỀN, QUYỀN SỞ HỮU VÀ KHÔNG VI PHẠM.**
18. **Bồi thường.** Quý vị sẽ bảo vệ, bồi thường, và giữ vô hại cho Suvoda và các cán bộ, giám đốc, nhân viên, người kế nhiệm và người được chuyển nhượng của chúng tôi đối với bất kỳ tổn thất, chi phí, thiệt hại, trách nhiệm pháp lý, và phí tổn nào (bao gồm phí luật sư và chi phí tòa án) liên quan đến: (i) bất kỳ khiếu nại, vụ kiện hoặc thủ tục tố tụng phát sinh từ hoặc liên quan đến việc chúng tôi sử dụng dữ liệu theo các Điều khoản này; (ii) bất kỳ trát đòi hầu tòa của bên thứ ba hoặc lệnh hoặc quy trình pháp lý bắt buộc nào yêu cầu cung cấp dữ liệu; và (iii) việc quý vị vi phạm các Điều khoản này hoặc việc quý vị sử dụng Nền tảng, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc sử dụng Nền tảng hoặc các nội dung, dịch vụ và sản phẩm của Dịch vụ không đúng như được cho phép rõ ràng trong các Điều khoản này, hoặc việc quý vị sử dụng bất kỳ thông tin nào thu được từ Nền tảng hoặc Dịch vụ.
19. **Giới hạn Trách nhiệm Pháp lý.** TRONG PHẠM VI PHÁP LUẬT CHO PHÉP, TRONG MỌI TRƯỜNG HỢP, SUVODA, NGƯỜI KẾ NHIỆM VÀ/HOẶC NGƯỜI ĐƯỢC CHUYỂN NHƯỢNG, VÀ/HOẶC MỖI GIÁM ĐỐC, CÁN BỘ, NHÂN VIÊN, ĐẠI LÝ, NHÀ THẦU, NHÀ CUNG CẤP, NHÀ CUNG CẤP DỊCH VỤ HOẶC NGƯỜI CẤP PHÉP TƯƠNG ỨNG CỦA CHÚNG TÔI VÀ CỦA HỌ SẼ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM VỀ BẤT KỲ THƯƠNG TÍCH, MẤT MẮT, KHIẾU NẠI NÀO, HOẶC MỌI THIẾT HẠI TRỰC TIẾP, GIÁN TIẾP, NGẪU NHIÊN, DO TRỪNG PHẠT, ĐẶC BIỆT, HOẶC DO HẬU QUẢ, BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN Ở LỢI NHUẬN BỊ MẤT, DOANH THU BỊ MẤT, TIẾT KIỆM BỊ MẤT, MẤT DỮ LIỆU, CHI PHÍ THAY THẾ, HOẶC BẤT KỲ THIẾT HẠI TƯƠNG TỰ NÀO, CHO DÙ DỰA TRÊN HỢP ĐỒNG, SAI LẦM CÁ NHÂN (BAO GỒM CÁ SƠ SUẤT), TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ NGHIÊM NGẶT HAY CÁC TRÁCH NHIỆM KHÁC, PHÁT SINH TỪ VIỆC QUÝ VỊ SỬ DỤNG HOẶC KHÔNG THỂ SỬ DỤNG NỀN TẢNG, NGAY CẢ KHI CHÚNG TÔI ĐÃ ĐƯỢC THÔNG BÁO VỀ KHẢ NĂNG DỰ BÁO NHỮNG THIẾT HẠI NÀY. TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ TỐI ĐA CỦA CHÚNG TÔI LIÊN QUAN ĐẾN VIỆC QUÝ VỊ SỬ DỤNG HOẶC KHÔNG THỂ SỬ DỤNG NỀN TẢNG, VIỆC CHÚNG TÔI VI PHẠM CÁC ĐIỀU KHOẢN NÀY HOẶC BẤT KỲ VẤN ĐỀ NÀO KHÁC PHÁT SINH THEO THỎA THUẬN NÀY LÀ MỘT NGÀN ĐÔ LA (\$1.000).

BẰNG VIỆC TRUY CẬP NỀN TẢNG, NỘI DUNG CỦA NỀN TẢNG VÀ BẤT KỲ DỊCH VỤ HOẶC MẶT HÀNG NÀO NHẬN ĐƯỢC THÔNG QUA NỀN TẢNG, QUÝ VỊ HIỂU RẰNG QUÝ VỊ CÓ THỂ TỪ BỎ CÁC QUYỀN ĐỐI VỚI CÁC KHIẾU NẠI MÀ TẠI THỜI ĐIỂM NÀY CHƯA ĐƯỢC BIẾT ĐẾN HOẶC KHÔNG BỊ NGHI NGỜ, VÀ THEO SỰ TỪ BỎ ĐÓ, QUÝ VỊ THỪA NHẬN RẰNG QUÝ VỊ ĐÃ ĐỌC VÀ HIỂU, VÀ THEO ĐÂY TỪ BỎ CÁC LỢI ÍCH TRONG MỤC 1542 CỦA BỘ LUẬT DÂN SỰ CALIFORNIA, VÀ MỌI LUẬT TƯƠNG TỰ CỦA BẤT KỲ TIỂU BANG HOẶC LÃNH THỔ NÀO, CÓ QUY ĐỊNH NHƯ SAU: “BẢN MIỄN TRỪ CHUNG KHÔNG ÁP DỤNG CHO CÁC KHIẾU NẠI MÀ CHỦ NỢ HOẶC BÊN MIỄN TRỪ KHÔNG BIẾT HOẶC NGHI NGỜ LÀ CÓ LỢI CHO MÌNH TẠI THỜI ĐIỂM KÝ KẾT BẢN MIỄN TRỪ VÀ NẾU HỌ BIẾT THÌ SẼ ẢNH HƯỞNG NGHIÊM TRỌNG ĐẾN VIỆC HỌ GIẢI QUYẾT VỚI BÊN NỢ HOẶC BÊN ĐƯỢC MIỄN TRỪ.”

NHỮNG ĐIỀU ĐÃ NÓI Ở TRÊN KHÔNG ẢNH HƯỞNG ĐẾN BẤT KỲ TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ NÀO MÀ KHÔNG THỂ BỊ LOẠI TRỪ HOẶC GIỚI HẠN THEO LUẬT HIỆN HÀNH.

20. **Miễn trừ và Giao ước Không Khởi kiện.** QUÝ VỊ HOÀN TOÀN VÀ VĨNH VIỄN MIỄN TRỪ VÀ GIẢI TRỪ CHO SUVODA, NHỮNG NGƯỜI KẾ NHIỆM VÀ NGƯỜI ĐƯỢC CHUYỂN NHƯỢNG CỦA CHÚNG TÔI, VÀ MỖI GIÁM ĐỐC, CÁN BỘ, NHÂN VIÊN, ĐẠI LÝ, NHÀ THẦU, NHÀ CUNG CẤP, NHÀ CUNG CẤP DỊCH VỤ HOẶC BÊN CẤP PHÉP VÀ NHÀ ĐIỀU HÀNH TƯƠNG ỨNG CỦA CHÚNG TÔI VÀ CỦA HỌ (MỖI BÊN ĐƯỢC GỌI LÀ “BÊN ĐƯỢC MIỄN TRỪ” VÀ GỌI CHUNG LÀ “CÁC BÊN ĐƯỢC MIỄN TRỪ”) KHỎI MỌI TỔN THẤT, THIẾT HẠI, KHIẾU NẠI (BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN Ở KHIẾU NẠI VỀ SƠ SUẤT), YÊU SÁCH, VỤ KIỆN, CHI PHÍ VÀ BẤT KỲ TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ NÀO KHÁC DƯỚI MỌI HÌNH THỨC, ĐỐI VỚI QUÝ VỊ HOẶC BẤT KỲ NGƯỜI NÀO KHÁC, TRỰC TIẾP HOẶC

GIÁN TIẾP PHÁT SINH TỪ HOẶC LIÊN QUAN ĐẾN VIỆC QUÝ VỊ SỬ DỤNG HOẶC KHÔNG THỂ SỬ DỤNG NỀN TẢNG, NGAY CẢ KHI ĐÓ LÀ DO SỰ SƠ SUẤT, HÀNH VI THIẾU THẬN TRỌNG, THIẾU SÓT HOẶC CÁC LỖI KHÁC CỦA BÊN ĐƯỢC MIỄN TRỪ. QUÝ VỊ GIAO ƯỚC KHÔNG THỰC HIỆN HOẶC ĐƯA RA BẤT KỶ KHIẾU NẠI NÀO NHƯ VẬY ĐỐI VỚI BẤT KỶ BÊN ĐƯỢC MIỄN TRỪ NÀO VÀ VĨNH VIỄN MIỄN TRỪ VÀ HỦY BỎ CHO CÔNG TY VÀ TẤT CẢ CÁC BÊN ĐƯỢC MIỄN TRỪ KHÁC KHỎI TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ THEO CÁC KHIẾU NẠI ĐÓ.

21. **Lựa chọn Luật pháp.** Các Điều khoản này và việc quý vị sử dụng Nền tảng sẽ được điều chỉnh và diễn giải theo luật pháp của Khối thịnh vượng chung Pennsylvania (Hoa Kỳ), mà không tham chiếu đến các nguyên tắc xung đột luật pháp hiện hành.
22. **Thỏa thuận Trọng tài Giải quyết Tranh chấp.**
- Quý vị và chúng tôi đồng ý rõ ràng rằng bất kỳ tranh chấp nào liên quan đến các Điều khoản này hoặc việc quý vị sử dụng Nền tảng sẽ chỉ được đệ trình lên trọng tài dưới sự bảo trợ của JAMS, dựa trên các quy tắc trọng tài hợp lý của JAMS, <https://www.jamsadr.com/rules-streamlined-arbitration> (sau đây gọi là “Trọng tài”). Trọng tài sẽ được tổ chức tại văn phòng JAMS ở Philadelphia, Pennsylvania (Hoa Kỳ). Phán quyết có thể được thi hành tại bất kỳ tòa án nào trên thế giới có thẩm quyền đối với các vấn đề đó. TRONG PHẠM VI TỐI ĐA ĐƯỢC PHÁP LUẬT HIỆN HÀNH CHO PHÉP: (I) QUÝ VỊ VÀ CHÚNG TÔI TỪ BỎ MỌI QUYỀN ĐƯỢC XÉT XỬ BỞI BỒI THẨM ĐOÀN ĐỐI VỚI TRANH CHẤP LIÊN QUAN ĐẾN CÁC ĐIỀU KHOẢN NÀY HOẶC VIỆC QUÝ VỊ SỬ DỤNG NỀN TẢNG; VÀ (II) QUÝ VỊ VÀ CHÚNG TÔI ĐỒNG Ý RẰNG KHÔNG BÊN NÀO ĐƯỢC TIẾN HÀNH KHỞI KIẾN, HÀNH ĐỘNG PHÁP LÝ, THỦ TỤC TỔ TỤNG, HOẶC BẤT KỶ KHIẾU NẠI NÀO DƯỚI MỌI HÌNH THỨC LIÊN QUAN ĐẾN CÁC ĐIỀU KHOẢN NÀY HOẶC VIỆC QUÝ VỊ SỬ DỤNG NỀN TẢNG ĐỐI VỚI BÊN KIA VỚI TƯ CÁCH LÀ NGUYÊN ĐƠN HOẶC THÀNH VIÊN TRONG BẤT KỶ VỤ KIẾN TẬP THỂ, VỤ KIẾN TẬP HỢP, HOẶC VỤ KIẾN ĐẠI DIỆN NÀO.
  - Chỉ khi Người dùng là “người tiêu dùng” (như được định nghĩa dưới đây), thì các điều khoản sau đây cũng sẽ áp dụng cho Trọng tài: (i) bất kỳ khiếu nại nào thuộc phạm vi quyền tài phán của tòa án xử các vụ kiện nhỏ đều có thể được đưa ra tại tòa án xử các vụ kiện nhỏ đó. Để tránh nghi ngờ, tất cả các khiếu nại khác sẽ được đệ trình lên Trọng tài; (ii) tất cả các biện pháp khắc phục có sẵn theo luật hiện hành của liên bang, tiểu bang hoặc địa phương sẽ có sẵn trong Trọng tài; (iii) trọng tài viên sẽ là một bên trung lập và người tiêu dùng có thể tham gia vào quá trình lựa chọn trọng tài viên; (iv) Trọng tài có thể được tổ chức qua video hoặc tại một địa điểm gần nơi cư trú của người tiêu dùng; (v) liên quan đến chi phí của Trọng tài, khi người tiêu dùng khởi xướng Trọng tài, khoản phí duy nhất mà người tiêu dùng phải trả là \$250. Chúng tôi phải chịu tất cả các chi phí khác trong Trọng tài, bao gồm mọi Phí Quản lý Vụ kiện JAMS còn lại và tất cả các khoản phí chuyên môn cho các dịch vụ của trọng tài viên; (mặc dù mỗi bên sẽ phải chịu phí pháp lý tương ứng của riêng mình). Khi chúng tôi khởi xướng Trọng tài, chúng tôi sẽ thanh toán tất cả các chi phí liên quan đến Trọng tài; và (vi) việc khám phá thông tin không đặc quyền có liên quan đến tranh chấp sẽ được cho phép. Đối với mục đích của các Điều khoản này, “người tiêu dùng” có nghĩa là một cá nhân tìm kiếm hoặc mua bất kỳ hàng hóa hoặc dịch vụ nào, chủ yếu cho mục đích cá nhân, gia đình hoặc hộ gia đình, bao gồm các giao dịch tín dụng liên quan đến các giao dịch mua đó hoặc các giao dịch ngân hàng cá nhân.
23. **Chuyển nhượng.** Các Điều khoản này sẽ đảm bảo lợi ích và ràng buộc đối với các bên liên quan, những người kế nhiệm và người được chuyển nhượng hợp pháp của họ. Quý vị không được chuyển nhượng Thỏa thuận này mà không có sự đồng ý bằng văn bản của Suvoda. Chúng tôi có thể chuyển nhượng bất kỳ quyền nào hoặc ủy quyền bất kỳ nhiệm vụ nào của mình theo các Điều khoản này cho bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào.
24. **Hiệu lực từng phần.** Nếu bất kỳ điều khoản nào trong các Điều khoản này bị tòa án có thẩm quyền phán quyết là trái pháp luật, thì điều khoản đó sẽ được tòa án sửa đổi và diễn giải sao cho tốt nhất để đạt được các mục tiêu của điều khoản ban đầu trong phạm vi tối đa được pháp luật cho phép, đồng thời các điều khoản còn lại của Thỏa thuận này sẽ vẫn có hiệu lực.

**Chấm dứt.** Quyền truy cập của quý vị vào Nền tảng sẽ bị chấm dứt khi hết hạn hoặc chấm dứt gói đăng ký của Khách hàng vào Nền tảng. Ngoài ra, Khách hàng hoặc chúng tôi có thể chấm dứt quyền truy cập của quý vị vào Nền tảng sớm hơn vì bất kỳ lý do gì hoặc không có lý do gì. Như đã nói, những lý do điển hình mà chúng tôi có thể chấm dứt hoặc tạm dừng quyền truy cập của quý vị vào Nền tảng bao gồm nhưng không giới hạn ở việc quý vị vi phạm các Điều khoản này, hành vi sai trái của quý vị hoặc do sự kiện an ninh, mối đe dọa về vận hành, trách nhiệm pháp lý hoặc các mối đe dọa khác liên quan đến hoạt động của Nền tảng.

25. **Các Điều khoản Áp dụng cho Người tiêu dùng New Jersey.** Không có điều khoản nào trong các Điều khoản này sẽ áp dụng cho bất kỳ người tiêu dùng nào ở New Jersey nếu điều khoản đó giới hạn các biện pháp khắc phục đối với (i) sơ suất, (ii) khiếu nại trách nhiệm sản phẩm, (iii) luật bồi thường thiệt hại mang tính trừng phạt, (iv) Bộ luật Thương mại Thống nhất New Jersey, hoặc (v) không bảo vệ hợp lý chống lại tác hại phát sinh từ một số hành vi tội phạm của bên thứ ba (ví dụ: xâm nhập máy tính và trộm cắp danh tính). Các quy định của các Điều khoản này liên quan đến việc loại trừ hoặc giới hạn một số thiệt hại nhất định sẽ không được áp dụng ở New Jersey đối với các thiệt hại theo luật định, thiệt hại do trừng phạt, mất mát dữ liệu và mất mát hoặc thiệt hại tài sản. Suvoda bảo lưu tất cả các quyền, biện hộ và giới hạn cho phép theo luật pháp của New Jersey và theo luật pháp của tiểu bang nơi quý vị cư trú.
26. **Toàn bộ Thỏa thuận.** Các Điều khoản này, cùng với Thông báo Quyền riêng tư của chúng tôi, phản ánh toàn bộ thỏa thuận giữa chúng tôi và quý vị liên quan đến chủ đề này, và thay thế tất cả các đàm phán, cam kết và văn kiện trước đó bằng văn bản hoặc lời nói. Không có cam kết, cam đoan, biên

bản ghi nhớ, bảo đảm và thỏa thuận nào được đưa ra bởi bất kỳ bên nào trừ khi được đề cập rõ ràng trong tài liệu này. Không có sửa đổi hoặc bổ sung nào của các Điều khoản này sẽ có hiệu lực trừ khi bằng văn bản có chữ ký của đại diện được ủy quyền của mỗi chúng tôi và quý vị.

*Cập nhật Lần cuối:* Ngày 1 tháng 9 năm 2025

## THÔNG BÁO QUYỀN RIÊNG TƯ CỦA SUVODA

*Cập nhật Lần cuối:* Ngày 1 tháng 9 năm 2025

Suvoda LLC và các công ty liên kết (“**Suvoda**”, “**Greenphire**”, “**chúng tôi**”, “**thuộc chúng tôi**,” hoặc “**của chúng tôi**”) tôn trọng quyền riêng tư của quý vị. Thông báo Quyền riêng tư này (“**Thông báo**”) mô tả việc xử lý Thông tin Cá nhân (được định nghĩa dưới đây) được cung cấp, thu thập, hoặc tiết lộ trong khi cung cấp sản phẩm hoặc dịch vụ của chúng tôi cho quý vị, bao gồm nhưng không giới hạn ở Công nghệ Phản hồi Tương tác (“**IRT**”), eConsent, Scheduling, Greenphire Travel, Electronic Clinical Outcomes Assessment (“**eCOA**”), Greenphire Patient Payments, Budgeting and Benchmarking, cũng như các sản phẩm Thanh toán cho Cơ sở nghiên cứu và các dịch vụ liên quan (gọi chung là, “**Dịch vụ**”). Liên quan đến Dịch vụ, quý vị cũng có thể được cấp quyền truy cập vào thiết bị, thẻ SIM hoặc các phần cứng khác (“**Phần cứng**”).

Thông báo này cũng mô tả các quyền mà quý vị có thể có theo luật hiện hành. Vui lòng đọc kỹ Thông báo này để hiểu các chính sách và thông lệ của chúng tôi liên quan đến Thông tin Cá nhân của quý vị và cách chúng tôi sẽ xử lý thông tin đó. Nếu quý vị cần thông báo này ở định dạng có thể tải xuống hoặc có thể truy cập (in chữ lớn), vui lòng [nhấp vào đây](#) hoặc liên hệ với chúng tôi tại [privacy@suvoda.com](mailto:privacy@suvoda.com).

### Thông tin Cá nhân mà Chúng tôi Thu thập

Chúng tôi thu thập một số loại Thông tin Cá nhân từ người dùng và về người dùng của Nền tảng và Dịch vụ của chúng tôi (“**quý vị**”). “**Thông tin Cá nhân**” có nghĩa là thông tin có thể nhận dạng duy nhất, liên quan đến, mô tả, hoặc có khả năng hợp lý được gắn kết hoặc liên kết với quý vị. Các loại Thông tin Cá nhân mà chúng tôi thu thập có thể bao gồm:

- **Thông tin Liên hệ** - Nếu quý vị gửi yêu cầu, đăng ký tài khoản, hoặc cung cấp thông tin trên hoặc thông qua Nền tảng hoặc Dịch vụ của chúng tôi, thì chúng tôi có thể thu thập thông tin liên hệ của quý vị bao gồm tên, tên người dùng, mật khẩu, địa chỉ gửi thư, địa chỉ email, tên công ty, chức danh, số điện thoại, số fax, múi giờ và nội dung của bất kỳ tin nhắn nào quý vị gửi cho chúng tôi.
- **Thông tin Sử dụng/Nhật ký** - Khi quý vị sử dụng Dịch vụ của chúng tôi, chúng tôi có thể thu thập và lưu giữ thông tin (chẳng hạn như ‘nhật ký’) về việc quý vị sử dụng Dịch vụ, bao gồm mọi hành động quý vị thực hiện liên quan đến Nghiên cứu mà quý vị có quyền truy cập. Ngoài ra, chúng tôi có thể tự động ghi lại thông tin, bao gồm địa chỉ Giao thức Internet của quý vị (“**Địa chỉ IP**”), vị trí địa lý của thiết bị, kiểu mẫu thiết bị và độ phân giải, phiên bản hệ điều hành, lịch sử duyệt web, ngày giờ địa phương, mức pin của thiết bị, số lần đăng nhập, loại trình duyệt, tên miền liên quan đến nhà cung cấp dịch vụ internet của quý vị, số đọc từ các thiết bị áp dụng (chẳng hạn như mức đường huyết) và bất kỳ thông tin nào khác liên quan đến sự tương tác của quý vị với Dịch vụ của chúng tôi.
- **Thông tin liên lạc** - Chúng tôi có thể thu thập Thông tin Cá nhân có trong thông tin liên lạc của quý vị với chúng tôi qua email, chức năng chat, mạng xã hội, điện thoại hoặc hình thức khác, bao gồm thông qua việc sử dụng trí tuệ nhân tạo và trong một số trường hợp chúng tôi có thể sử dụng các nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba để làm như vậy. Khi được luật pháp hiện hành cho phép, chúng tôi có thể thu thập và lưu giữ hồ sơ về các cuộc gọi và cuộc chat với đại lý, đại diện hoặc nhân viên của chúng tôi qua tin nhắn, chat, bài đăng hoặc chức năng tương tự.
- **Thông tin Thử nghiệm Lâm sàng** - Chúng tôi có thể thu thập Thông tin Cá nhân liên quan đến việc sử dụng Dịch vụ của chúng tôi và việc quản lý các thử nghiệm lâm sàng, bao gồm tên, tên thời con gái, tên viết tắt, địa chỉ email, địa chỉ, số điện thoại, ngôn ngữ, số an sinh xã hội hoặc số định danh khác do chính phủ cấp, tên người dùng, mật khẩu, câu trả lời cho các câu hỏi bảo mật, số hộ chiếu, ảnh, và ngày hết hạn, giới tính, giấy phép cư trú, quốc tịch, quốc gia phát hành, ngày sinh và quốc gia nơi sinh, thông tin liên quan đến sức khỏe, thông tin di truyền, mã định danh Nghiên cứu, thông tin lịch, ngày giờ hẹn và các thông tin khác liên quan đến các lần thăm khám của Người tham gia và Người tham gia, bao gồm số sàng lọc, ID Người tham gia hoặc mã số đối tượng và trạng thái), thông tin liên quan đến phát thuốc, thông tin liên quan đến các yêu cầu hậu cần (bao gồm ghi chú dịch vụ và số thẻ bay thường xuyên hoặc số phần thưởng khác), thông tin liên quan đến chấp thuận bao gồm chữ ký của Bệnh nhân và người chăm sóc, cũng như thông tin liên quan đến và/hoặc được cung cấp để đáp ứng các đánh giá kết quả lâm sàng (bao gồm thông tin liên quan đến chất lượng cuộc sống trong khi tham gia thử nghiệm lâm sàng).
- **Thông tin Tài chính** - Nếu quý vị sử dụng Dịch vụ của chúng tôi, chúng tôi có thể thu thập thông tin tài chính, bao gồm qua bộ xử lý thanh toán bên thứ ba của chúng tôi, để tạo điều kiện thuận lợi cho việc thanh toán, chẳng hạn như số tài khoản ngân hàng, số thẻ ghi nợ, loại thẻ và ngày hết hạn, thông tin liên quan đến số dư thẻ và khoản thanh toán đang chờ xử lý, mã số thuế, mã số người nhận thanh toán, số an sinh xã hội và ảnh biên lai của quý vị để

được bồi hoàn.

Nếu quý vị không cung cấp bất kỳ thông tin nào trong các thông tin này, hoặc nếu chúng tôi không thể thu thập vì bất kỳ lý do gì, chúng tôi có thể không cung cấp được Dịch vụ cho quý vị.

## Cách Chúng tôi Thu thập Thông tin Cá nhân

- *Trực tiếp từ Quý vị* - Chúng tôi thu thập Thông tin Cá nhân mà quý vị cung cấp trực tiếp cho chúng tôi, ví dụ: nếu quý vị chọn liên hệ với chúng tôi, yêu cầu thông tin từ chúng tôi, hãy đăng ký để nhận thông tin cập nhật, hoặc sử dụng Nền tảng hoặc Dịch vụ của chúng tôi.
- *Từ Bên thứ ba* - Chúng tôi có thể thu thập Thông tin Cá nhân từ các bên thứ ba, bao gồm nhưng không giới hạn ở Khách hàng và các đối tác kinh doanh của họ và của chúng tôi, nhà cung cấp dịch vụ phân tích dữ liệu, nhà cung cấp thiết bị di động, nhà cung cấp dịch vụ Internet hoặc di động, nhà cung cấp nền tảng ứng dụng di động.
- *Thông qua Công nghệ Theo dõi Trực tuyến* - Chúng tôi sử dụng cookie và các công nghệ tương tự trong một số sản phẩm nhất định để tự động thu thập Thông tin Cá nhân khi quý vị điều hướng trên Nền tảng của chúng tôi. Để biết thêm thông tin về việc chúng tôi sử dụng các công nghệ này, hãy xem *chính sách Cookie và Công nghệ Theo dõi*.

## Cách Chúng tôi Sử dụng Thông tin Cá nhân

Trong phạm vi được pháp luật hiện hành cho phép, chúng tôi sử dụng Thông tin Cá nhân:

- *Để cung cấp và cá nhân hóa Dịch vụ của chúng tôi*, chẳng hạn như hỗ trợ hậu cần thử nghiệm lâm sàng, xử lý hoặc thực hiện các đơn đặt hàng thẻ, cung cấp thông báo đầy đủ, tin nhắn thông báo và tin nhắn dữ liệu, quản lý đăng ký token, xử lý thanh toán, cung cấp dịch vụ khách hàng, duy trì hoặc bảo dưỡng tài khoản, cung cấp tài chính, xác minh thông tin khách hàng, tạo và duy trì hồ sơ kinh doanh, xác minh tính đủ điều kiện và thực hiện hoặc cung cấp các dịch vụ tương tự. Nếu Phần cứng là một phần của Dịch vụ, chúng tôi có thể sử dụng và chia sẻ tên của quý vị và thông tin liên hệ mà quý vị cung cấp cho chúng tôi với các bên thứ ba để gửi cho quý vị Phần cứng sẽ được sử dụng trong Nghiên cứu. Ngoài ra, chúng tôi có thể sử dụng và cung cấp thông tin liên quan đến việc sử dụng bất kỳ Phần cứng nào cho bên thứ ba khi cần thiết để cung cấp Dịch vụ và/hoặc Phần cứng, bao gồm nhưng không giới hạn ở lịch sử duyệt web, phần mềm và cài đặt của Phần cứng và thông tin do Phần cứng tạo ra.
- *Để tạo các dấu vết kiểm toán*, bao gồm theo dõi các hoạt động của quý vị trong Dịch vụ. Các hoạt động của quý vị trong Dịch vụ có thể được dán nhãn với tên người dùng hoặc mã định danh người dùng, tên và họ của quý vị, và sẽ được liên kết với quý vị để theo dõi các hoạt động của quý vị trong Dịch vụ (“Dấu vết Kiểm toán”). Thông tin này sẽ được chúng tôi lưu giữ ngay cả sau khi tài khoản của quý vị bị xóa, hoặc Nghiên cứu mà quý vị đã tham gia đã được hoàn thành. Thông tin này có thể được chia sẻ, cùng với các thông tin khác liên quan đến Nghiên cứu, với Nhà tài trợ và/hoặc các bên thứ ba khác, bao gồm các cơ quan quản lý, theo hướng dẫn của Nhà tài trợ, để thực hiện các nghĩa vụ hợp đồng của chúng tôi và/hoặc theo yêu cầu pháp lý. Vui lòng xem mục **“Chúng tôi Lưu giữ Thông tin Cá nhân của Quý vị trong Bao lâu”** dưới đây để biết thêm thông tin.
- *Để tối ưu hóa, cải thiện và duy trì Dịch vụ của chúng tôi*, bao gồm việc hiểu và phân tích cách người dùng tương tác với Dịch vụ của chúng tôi, đo lường sự quan tâm của người dùng đối với một số Dịch vụ hoặc chức năng, thu thập thông tin phản hồi về Dịch vụ của chúng tôi và khắc phục sự cố.
- *Để nghiên cứu và phát triển nội bộ*, chẳng hạn như thử nghiệm, xác minh và cải thiện chất lượng Dịch vụ của chúng tôi hoặc phát triển các dịch vụ mới.
- *Để liên lạc với quý vị*, chẳng hạn như trả lời các câu hỏi và bình luận của quý vị, thông báo cho quý vị về những thay đổi đối với Dịch vụ của chúng tôi, bao gồm thông qua việc sử dụng trí tuệ nhân tạo và gửi cho Người dùng Khách hàng các tài liệu quảng cáo về Dịch vụ của chúng tôi, bao gồm cả bằng các phương tiện điện tử như email. Xin lưu ý rằng chúng tôi có thể sử dụng địa chỉ email hoặc số điện thoại di động mà quý vị cung cấp để gửi cho quý vị các thông báo liên quan đến Nghiên cứu mà quý vị đang truy cập hoặc quý vị đang tham gia. Các thông báo này được gửi theo yêu cầu của Nhà tài trợ. Nếu quý vị muốn ngừng nhận các thông báo đó, vui lòng liên hệ trực tiếp với Nhà tài trợ. Vì lý do pháp lý, an ninh hoặc an toàn, chẳng hạn như bảo vệ sự an toàn, tài sản hoặc quyền của chúng tôi và của người dùng; tuân thủ các yêu cầu pháp lý và quản lý; thực thi các điều khoản, điều kiện và chính sách của chúng tôi; phát hiện, ngăn chặn và ứng phó với các sự cố an ninh; và bảo vệ chống lại hoạt động độc hại, lừa đảo, gian lận hoặc bất hợp pháp.
- *Là một phần của giao dịch doanh nghiệp*, chẳng hạn như liên quan đến việc bán một phần hoặc toàn bộ tài sản hoặc doanh nghiệp của chúng tôi, việc mua lại một phần hoặc toàn bộ một doanh nghiệp khác hoặc tài sản của một doanh nghiệp khác, hoặc giao dịch của một doanh nghiệp khác, bao gồm cả phá sản.
- *Để thực hiện bất kỳ mục đích nào khác mà quý vị cung cấp thông tin*, bao gồm các mục đích được mô tả khi quý vị cung cấp thông tin hoặc đưa ra sự đồng ý của mình.

## Cách Chúng tôi Tiết lộ Thông tin Cá nhân

Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin tổng hợp về người dùng và thông tin không xác định bất kỳ cá nhân nào mà không bị hạn chế.

Chúng tôi có thể tiết lộ Thông tin Cá nhân của quý vị với sự đồng ý của quý vị hoặc trong các trường hợp sau đây:

- **Nhân viên và Nhân sự Khác** – Chúng tôi có thể chia sẻ Thông tin Cá nhân với nhân viên và nhân sự của chúng tôi (chẳng hạn như nhà thầu) có nhu cầu biết thông tin cho mục đích kinh doanh của chúng tôi.
- **Công ty liên kết** – Chúng tôi có thể chia sẻ Thông tin Cá nhân trong tập đoàn các công ty của chúng tôi cho mục đích kinh doanh và tiếp thị của họ và của chúng tôi, bao gồm quảng cáo nhắm mục tiêu và liên lạc với quý vị về việc quý vị sử dụng Dịch vụ, các vấn đề bảo trì và cung cấp cho quý vị thông tin về Dịch vụ mà chúng tôi cho rằng quý vị có thể quan tâm.
- **Nhà cung cấp Dịch vụ** – Chúng tôi tiết lộ Thông tin Cá nhân của quý vị với các nhà cung cấp dịch vụ/nhà thầu mà chúng tôi sử dụng để hỗ trợ hoạt động kinh doanh của mình, bao gồm nhưng không giới hạn ở các đối tác hỗ trợ du lịch và hậu cần, nhà điều hành dịch vụ đi chung xe, nhà cung cấp dịch vụ phân tích dữ liệu, nhà cung cấp dịch vụ lưu trữ trang web và các nhà cung cấp công nghệ khác.
- **Đối tác Kinh doanh** – Chúng tôi có thể tiết lộ Thông tin Cá nhân với các đối tác kinh doanh đáng tin cậy.
- **Các thực thể tiến hành thử nghiệm lâm sàng** – Nếu quý vị là Người tham gia thử nghiệm lâm sàng hoặc người chăm sóc của Người tham gia thử nghiệm lâm sàng, chúng tôi có thể chia sẻ Thông tin Cá nhân của quý vị liên quan đến việc quản lý thử nghiệm, bao gồm với các cơ sở thử nghiệm, nhân viên của cơ sở nghiên cứu, Nhà tài trợ và những người làm việc thay mặt Nhà tài trợ, bao gồm các tổ chức nghiên cứu theo hợp đồng.
- **Tổ chức Tài chính** – Nếu việc quý vị sử dụng Dịch vụ đòi hỏi phải thanh toán cho quý vị, chẳng hạn như nếu quý vị là Người tham gia thử nghiệm lâm sàng, chúng tôi có thể chia sẻ Thông tin Cá nhân của quý vị với các tổ chức tài chính và các bên liên quan để cung cấp các khoản thanh toán này cho quý vị, bao gồm các bên xử lý thẻ, nhà cung cấp dịch vụ thay thế thẻ và nhà cung cấp dịch vụ xác minh thông tin khách hàng.
- **Cơ quan Quản lý** – Chúng tôi có thể tiết lộ Thông tin Cá nhân cùng với cuộc kiểm toán của Cục Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm hoặc cơ quan quản lý khác.
- **Nghiên cứu Pháp lý hoặc Lý do An toàn** – Chúng tôi có thể tiết lộ Thông tin Cá nhân cho bên thứ ba khi chúng tôi có niềm tin thiện chí rằng việc tiết lộ Thông tin Cá nhân là cần thiết một cách hợp lý để (a) đáp ứng hoặc tuân thủ bất kỳ yêu cầu nào của pháp luật, quy định, quy trình pháp lý, hoặc yêu cầu thi hành của chính phủ, (b) thi hành hoặc điều tra vi phạm tiềm ẩn bất kỳ điều khoản hoặc thỏa thuận nào mà quý vị có với chúng tôi, (c) phát hiện, ngăn chặn, hoặc ứng phó với các mối lo ngại về gian lận, an ninh hoặc kỹ thuật, (d) hỗ trợ các chức năng về kiểm toán và tuân thủ, hoặc (e) bảo vệ các quyền, tài sản, hoặc sự an toàn của Suvoda, nhân viên và Khách hàng của Suvoda, hoặc công chúng đối với tác hại.
- **Sáp nhập hoặc Thay đổi Kiểm soát** – Chúng tôi có thể tiết lộ Thông tin Cá nhân cho các bên thứ ba khi cần thiết nếu chúng tôi tham gia vào việc sáp nhập, mua lại hoặc bất kỳ giao dịch nào khác liên quan đến thay đổi quyền kiểm soát trong doanh nghiệp của chúng tôi, bao gồm nhưng không giới hạn ở phá sản hoặc thủ tục tương tự. Khi được pháp luật yêu cầu, chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị trước khi tiết lộ thông tin đó.
- **Khác** – Chúng tôi có thể tiết lộ Thông tin Cá nhân cho các bên thứ ba khi được quý vị yêu cầu hoặc đồng ý rõ ràng, hoặc cho các mục đích mà quý vị đã tiết lộ Thông tin Cá nhân cho chúng tôi như đã chỉ ra tại thời điểm đó và thời điểm tiết lộ (hoặc như đã rõ ràng tại thời điểm đó và thời điểm tiết lộ).

## Cookie và các công nghệ theo dõi khác

Chúng tôi và các nhà cung cấp dịch vụ của chúng tôi có thể sử dụng cookie và các công nghệ tương tự để thu thập thông tin sử dụng và thông tin trình duyệt về cách quý vị sử dụng Nền tảng của chúng tôi. Các công nghệ chúng tôi sử dụng cho việc thu thập dữ liệu tự động này có thể bao gồm cookie và đèn hiệu web cho phép chúng tôi xác minh tính toàn vẹn của hệ thống và máy chủ và tạo ra số liệu thống kê về mức độ phổ biến của một số nội dung nhất định. Chúng tôi xử lý thông tin được thu thập thông qua các công nghệ đó, có thể bao gồm hoặc được kết hợp với Thông tin Cá nhân, để giúp vận hành một số tính năng nhất định của Nền tảng của chúng tôi, để nâng cao trải nghiệm của quý vị thông qua cá nhân hóa và để giúp chúng tôi hiểu rõ hơn về các tính năng của Nền tảng mà quý vị và những người dùng khác quan tâm nhất.

- **Tương tác với Khách hàng:** Chúng tôi tăng cường tương tác với khách hàng bằng cách cung cấp các tính năng như bộ xử lý thanh toán để tạo điều kiện thuận lợi cho việc thanh toán trực tuyến. Mỗi dịch vụ này được điều chỉnh bởi các điều khoản, điều kiện và chính sách của nhà cung cấp dịch vụ cơ bản.

**Google Analytics:** Để tìm hiểu thêm về cách Google sử dụng dữ liệu, hãy truy cập [Chính sách Quyền riêng tư của Google](#) và trang của Google về [“Cách Google sử dụng dữ liệu từ Nền tảng hoặc các ứng dụng sử dụng dịch vụ của chúng tôi”](#). Quý vị có thể tải xuống [Tiện ích bổ sung trình duyệt từ chối Google Analytics](#) cho mỗi trình duyệt web quý vị sử dụng, nhưng điều này không ngăn cản việc sử dụng các công cụ phân tích khác. Để tìm hiểu thêm về cookie Google Analytics, hãy truy cập mục [Sử dụng Cookie Google Analytics trên các Trang web](#).

**Bán hoặc Chia sẻ Thông tin Cá nhân** – Mặc dù chúng tôi không bán Thông tin Cá nhân để đổi lấy tiền công, nhưng chúng tôi chia sẻ Thông tin Cá nhân vì các lợi ích khác có thể được coi là “bán” hoặc “chia sẻ” theo nhiều luật bảo vệ dữ liệu khác nhau, bởi vì đôi khi chúng được định nghĩa rộng bao gồm các hoạt động như phân phối quảng cáo dựa trên sở thích trên các trang web hoặc cho phép bên thứ ba nhận được một số thông tin nhất định, chẳng hạn như cookie, Địa chỉ IP, và/hoặc hành vi duyệt web. Tương tự, chúng tôi cũng tham gia vào quảng cáo dựa trên sở thích khi chúng tôi sử dụng dữ liệu về các hoạt động của quý vị

trên Nền tảng của chúng tôi để gửi cho quý vị các quảng cáo trên các trang web do bên thứ ba sở hữu hoặc kiểm soát. Trong bối cảnh này, chúng tôi đã cung cấp cho các mạng quảng cáo, nhà cung cấp dịch vụ phân tích dữ liệu, mạng xã hội và nền tảng chia sẻ video các Thông tin Cá nhân như địa chỉ IP, thông tin thiết bị, Internet và các thông tin hoạt động mạng điện tử khác và thông tin vị trí địa lý trong mười hai tháng qua.

Nhấp vào đây để xem lại [Chính sách Cookie](#).

**Chúng tôi lưu giữ Thông tin Cá nhân của quý vị trong bao lâu**

Chúng tôi lưu giữ thông tin của quý vị trong thời gian cần thiết: (i) để tiến hành kinh doanh với Khách hàng; (ii) thực hiện các mục đích nêu trong Thông báo này; và (iii) để tuân thủ các nghĩa vụ pháp lý và quản lý của chúng tôi, giải quyết tranh chấp và thi hành bất kỳ thỏa thuận nào.

Các tiêu chí chúng tôi sẽ sử dụng để xác định thời gian lưu giữ Thông tin Cá nhân của quý vị bao gồm bản chất mối quan hệ kinh doanh của chúng tôi với quý vị; các quyền, nghĩa vụ và yêu cầu lưu giữ hợp pháp của chúng tôi; và nếu chúng tôi có mục đích kinh doanh liên tục để lưu giữ Thông tin Cá nhân của quý vị, chẳng hạn như liên lạc với quý vị về các Dịch vụ đang diễn ra hoặc tiềm năng mà quý vị đã yêu cầu.

Xin lưu ý rằng chúng tôi sẽ giữ lại Dấu vết Kiểm toán khi cần thiết để thực hiện các nghĩa vụ của chúng tôi về pháp lý, quản lý hoặc hợp đồng. Trong những trường hợp đó, Thông tin Cá nhân sẽ được tách riêng để hạn chế xử lý dữ liệu và Thông tin Cá nhân sẽ được lưu trữ và giữ lại để tuân thủ các nghĩa vụ pháp lý, quản lý hoặc hợp đồng hiện hành tương ứng.

**Liên kết đến các trang web của bên thứ ba**

Chúng tôi không chịu trách nhiệm về các thông lệ được sử dụng bởi bất kỳ trang web hoặc dịch vụ nào được liên kết đến hoặc từ Nền tảng của chúng tôi, bao gồm thông tin hoặc nội dung có trong đó. Chúng tôi khuyến khích quý vị điều tra và đặt câu hỏi trước khi tiết lộ Thông tin Cá nhân cho bên thứ ba, vì bất kỳ Thông tin Cá nhân nào được tiết lộ sẽ được xử lý theo chính sách quyền riêng tư của bên thứ ba hiện hành.

Trong một số trường hợp, chúng tôi cung cấp liên kết đến các nền tảng mạng xã hội (như Facebook, Instagram, LinkedIn, X (trước đây gọi là Twitter) và YouTube) cho phép quý vị dễ dàng kết nối với chúng tôi hoặc chia sẻ thông tin trên mạng xã hội. Bất kỳ nội dung nào quý vị đăng qua các trang mạng xã hội này đều phải tuân theo Điều khoản Sử dụng và Chính sách Quyền riêng tư cho các nền tảng đó.

**Sử dụng Quốc tế và Chuyển Dữ liệu Xuyên Biên giới**

Nếu quý vị đang truy cập các sản phẩm của chúng tôi, xin lưu ý rằng các sản phẩm của chúng tôi được lưu trữ tại Hoa Kỳ và Châu Âu. Khi được luật pháp hiện hành cho phép, Suvoda chuyển, xử lý và lưu trữ thông tin về quý vị trên các máy chủ đặt tại một số quốc gia, bao gồm cả Hoa Kỳ, nơi không cung cấp mức độ bảo vệ tương đương về các vấn đề quyền riêng tư được cung cấp ở các lãnh thổ khác chẳng hạn như Liên minh Châu Âu. Chúng tôi cũng có thể ký hợp đồng phụ để xử lý hoặc chia sẻ thông tin của quý vị với các bên thứ ba ở các quốc gia khác ngoài quốc gia của quý vị.

Xin lưu ý rằng trong một số trường hợp nhất định, chúng tôi có thể được yêu cầu tiết lộ Thông tin Cá nhân để đáp ứng các yêu cầu hợp pháp của các cơ quan công quyền, bao gồm để đáp ứng các yêu cầu về an ninh quốc gia hoặc thi hành pháp luật.

*Đối với cá nhân ở Nhật Bản:* Như đã đề cập trong mục *Cách Chúng tôi Tiết lộ Thông tin Cá nhân* ở trên, chúng tôi cùng sử dụng Thông tin Cá nhân của quý vị với các công ty con và công ty liên kết của chúng tôi cho các mục đích được mô tả trong Thông báo này. Các loại Thông tin Cá nhân sử dụng chung cũng được mô tả trong mục *Thông tin Cá nhân mà Chúng tôi Thu thập* của Thông báo này. Bên chịu trách nhiệm về việc sử dụng chung này là Suvoda Software GK, Roppongi Hills North Tower 17F, 6-2-31 Roppongi, Minato-ku, Tokyo 106-0032, Nhật Bản. Để biết thêm thông tin về việc sử dụng chung, vui lòng liên hệ với chúng tôi tại [privacy@suvoda.com](mailto:privacy@suvoda.com).

Xin lưu ý rằng Thông tin Cá nhân của quý vị có thể được chuyển ra bên ngoài Nhật Bản. Khi chúng tôi chuyển Thông tin Cá nhân của quý vị đến các khu vực pháp lý không được Ủy ban Bảo vệ Thông tin Cá nhân (“PPC”) công nhận là “phù hợp”, nếu và theo yêu cầu của Đạo luật Bảo vệ Thông tin Cá nhân của Nhật Bản, chúng tôi ký kết các thỏa thuận bằng văn bản với các bên thứ ba ở bên ngoài Nhật Bản. Để biết mô tả về các hệ thống và khuôn khổ nước ngoài có thể ảnh hưởng đến việc thực hiện các biện pháp tương đương của bên thứ ba, vui lòng xem [tại đây](#).

Để biết thêm thông tin về việc chuyển dữ liệu xuyên biên giới, vui lòng liên hệ với chúng tôi tại [privacy@suvoda.com](mailto:privacy@suvoda.com).

Chúng tôi sẽ thực hiện các biện pháp bảo mật được thiết kế để bảo vệ Thông tin Cá nhân của quý vị, bao gồm bằng việc chỉ định một người chịu trách nhiệm kiểm soát cách xử lý thông tin cá nhân và làm rõ phạm vi Thông tin Cá nhân sẽ được nhân viên xử lý.

Nếu quý vị tin rằng chúng tôi đã vi phạm bất kỳ quyền nào được cung cấp cho quý vị theo Đạo luật Bảo vệ Thông tin Cá nhân, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại lên PPC.

*Đối với cá nhân ở Liên minh Châu Âu, Khu vực Kinh tế Châu Âu, Thụy Sĩ, Brazil và Vương quốc Anh:* Suvoda sẽ chỉ chuyển Thông tin Cá nhân cho các bên thứ ba ở bên ngoài các khu vực này khi đã thực hiện các biện pháp bảo vệ thích hợp cho việc chuyển Thông tin Cá nhân đó thông qua các phương pháp hợp pháp và đã phê duyệt.

Hiện tại, Suvoda tuân thủ Khuôn khổ Quyền riêng tư Dữ liệu EU-Hoa Kỳ (“EU-US DPF”), phần Mở rộng của Vương quốc Anh đối với EU-U.S. DPF và Khuôn khổ Quyền riêng tư Dữ liệu Thụy Sĩ-Hoa Kỳ (“Swiss-U.S. DPF”) theo quy định của Bộ Thương mại Hoa Kỳ, liên quan đến việc xử lý Thông tin Cá nhân nhận được từ EU, Vương quốc Anh và Thụy Sĩ, tương ứng và tuân thủ Luật Bảo vệ Dữ liệu Chung của Brazil (“LGPD”). Suvoda đã chứng nhận với Bộ Thương mại Hoa Kỳ rằng mình tuân thủ Nguyên tắc Khuôn khổ Quyền riêng tư Dữ liệu EU-Hoa Kỳ (“Nguyên tắc EU-U.S. DPF”) liên quan đến việc xử lý dữ liệu cá nhân nhận được từ Liên minh Châu Âu dựa trên EU-U.S. DPF và từ Vương quốc Anh (và Gibraltar) dựa trên phần mở rộng của Vương quốc Anh đối với EU-U.S. DPF. Suvoda đã chứng nhận với Bộ Thương mại Hoa Kỳ rằng mình tuân thủ các nguyên tắc của chương trình Khuôn khổ Quyền riêng tư Dữ liệu Thụy Sĩ-Hoa Kỳ (“Nguyên tắc Swiss-U.S. DPF”) và cùng với Nguyên tắc EU-U.S. DPF, gọi chung là “Nguyên tắc DPF”) liên quan đến việc xử lý dữ liệu cá nhân nhận được từ Thụy Sĩ dựa trên Swiss-U.S. DPF.

Nếu có bất kỳ mâu thuẫn nào giữa các điều khoản trong Thông báo này và Nguyên tắc DPF và/hoặc Nguyên tắc Swiss-U.S. DPF, thì Nguyên tắc DPF hiện hành sẽ điều chỉnh. Để tìm hiểu thêm về chương trình Khuôn khổ Quyền riêng tư Dữ liệu (“DPF”) và để xem chứng nhận của chúng tôi, vui lòng truy cập <https://www.dataprivacyframework.gov/>.

Theo chương trình DPF, chúng tôi cam kết tuân thủ tất cả Thông tin Cá nhân hiện hành nhận được từ EU, Vương quốc Anh và Thụy Sĩ theo các nguyên tắc DPF, dựa trên EU-U.S. DPF, phần mở rộng của Vương quốc Anh và Swiss-U.S. DPF.

Ủy ban Thương mại Liên bang có thẩm quyền đối với việc Suvoda tuân thủ EU-U.S. DPF, phần Mở rộng của Vương quốc Anh đối với EU-U.S. DPF và Swiss-U.S. DPF.

**Lựa chọn và quyền của quý vị theo DPF**

Nếu Thông tin Cá nhân của quý vị sẽ được sử dụng cho một mục đích mới khác biệt đáng kể so với mục đích mà ban đầu thông tin được thu thập hoặc sau đó được ủy quyền, hoặc được chuyển giao cho một bên thứ ba không phải là đại lý, thì quý vị sẽ được cung cấp, nếu thích hợp, một cơ hội từ chối cho phép Thông tin Cá nhân của quý vị được sử dụng hoặc chuyển giao như vậy. Trong trường hợp thông tin đang được đề cập là Thông tin Cá nhân Nhạy cảm, chúng tôi sẽ phải xin sự đồng ý có khẳng định rõ ràng của quý vị trước khi xử lý theo dự định.

Theo DPF, như được nêu chi tiết trong Thông báo này, quý vị có thể, nhân danh chính mình (nếu có thể) hoặc từ chính chúng tôi hoặc cơ sở nghiên cứu lâm sàng của quý vị (nếu thích hợp), yêu cầu xác nhận về việc chúng tôi có đang xử lý Thông tin Cá nhân của quý vị hay không, yêu cầu quyền truy cập vào thông tin đó và yêu cầu chúng tôi chỉnh sửa, sửa đổi hoặc xóa thông tin đó, nếu thông tin đó không chính xác hoặc đã được Xử lý theo cách vi phạm Nguyên tắc DPF.

**Đối với chuyển tiếp dữ liệu**

Khi chúng tôi nhận được Dữ liệu Cá nhân theo nguyên tắc DPF, chúng tôi vẫn chịu trách nhiệm về bất kỳ việc chuyển dữ liệu nào sau đó cho bên thứ ba (“Chuyển tiếp dữ liệu”) trừ khi chúng tôi không chịu trách nhiệm về sự kiện làm phát sinh bất kỳ thiệt hại bị cáo buộc nào.

**Cách thực hiện các quyền của quý vị, yêu cầu thêm thông tin hoặc nộp đơn khiếu nại theo DPF**

Theo Nguyên tắc EU-US DPF, Suvoda cam kết giải quyết các khiếu nại về quyền riêng tư của quý vị và việc chúng tôi thu thập hoặc sử dụng thông tin cá nhân của quý vị được chuyển đến Hoa Kỳ theo Nguyên tắc DPF. Các cá nhân thuộc Liên minh Châu Âu, Thụy Sĩ và Vương quốc Anh có thắc mắc hoặc khiếu nại về DPF trước tiên nên liên hệ với (i) cơ sở nghiên cứu lâm sàng của quý vị nếu quý vị là Người tham gia thử nghiệm lâm sàng hoặc người chăm sóc, hoặc (ii) nếu quý vị không phải là Người tham gia thử nghiệm lâm sàng hoặc người chăm sóc, hãy liên hệ trực tiếp với chúng tôi tại [privacy@suvoda.com](mailto:privacy@suvoda.com) hoặc tại:

**Suvoda LLC**  
181 Washington Street, Suite 100  
Conshohocken, PA 19428  
Người nhận: Cán bộ Quyền riêng tư  
Điện thoại: 1-855-788-6321

Email: [privacy@suvoda.com](mailto:privacy@suvoda.com)

## Suvoda SRL

10 Bld I.C. Bratianu, Floor 3, District 3

Bucharest, Romania, 011413

Người nhận: Cán bộ Quyền riêng tư

Điện thoại: +40 (31) 2265529

Số điện thoại miễn phí: 0800-896-362

Email: [privacy@suvoda.com](mailto:privacy@suvoda.com)

Ngoài ra, quý vị cũng có thể liên hệ với đại diện địa phương của chúng tôi:

- Tại EU theo địa chỉ: [be-info@cranium.eu](mailto:be-info@cranium.eu) (cũng là DPO Địa phương)
- Tại Vương quốc Anh theo địa chỉ: [be-info@cranium.eu](mailto:be-info@cranium.eu)
- Tại Brazil theo địa chỉ: [dpo@mkr.com.br](mailto:dpo@mkr.com.br) (DPO Địa phương: MKR Consultoria LTDA)

Suvoda cũng cam kết chuyển các khiếu nại về quyền riêng tư chưa giải quyết theo Nguyên tắc DPF liên quan đến các sản phẩm và dịch vụ của mình sang cơ chế giải quyết tranh chấp độc lập, Dịch vụ Khuôn khổ Quyền riêng tư Dữ liệu, do Chương trình Quốc gia BBB điều hành. Nếu quý vị không nhận được xác nhận kịp thời về khiếu nại của mình, hoặc nếu khiếu nại của quý vị chưa được giải quyết thỏa đáng, vui lòng truy cập <https://bbbprograms.org/programs/all-programs/dpf-consumers/ProcessForConsumers> để biết thêm thông tin và nộp đơn khiếu nại. Dịch vụ này được cung cấp miễn phí cho quý vị.

Nếu khiếu nại DPF của quý vị không thể được giải quyết thông qua các kênh nêu trên, trong một số điều kiện nhất định, quý vị có thể yêu cầu trọng tài ràng buộc đối với một số khiếu nại còn lại chưa được giải quyết bằng các cơ chế bồi thường khác. Xem <https://www.dataprivacyframework.gov/s/article/G-Arbitration-Procedures-dpf?tabset-35584=2>.

**Thông tin Liên hệ.** Nếu có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến Thông báo này hoặc cách chúng tôi thu thập, sử dụng, lưu trữ hoặc xử lý Thông tin Cá nhân, quý vị có thể liên hệ với chúng tôi bằng cách gửi email tới [privacy@suvoda.com](mailto:privacy@suvoda.com) hoặc bằng cách gửi thư bảo đảm tới:

Suvoda LLC

181 Washington Street, Suite 100, Conshohocken, PA 19428, Hoa Kỳ

Người nhận: Bộ phận Quyền riêng tư

## Cách Chúng tôi Bảo vệ Thông tin Cá nhân

Chúng tôi đã thực hiện các biện pháp hợp lý về mặt thương mại được thiết kế để bảo mật Thông tin Cá nhân của quý vị khỏi bị mất mát ngẫu nhiên và khỏi bị truy cập, sử dụng, thay đổi và tiết lộ trái phép. Tuy nhiên, việc truyền thông tin qua internet không hoàn toàn an toàn. Bất chấp những nỗ lực này để lưu trữ Thông tin Cá nhân trong một môi trường an toàn, chúng tôi không thể bảo đảm tính bảo mật của Thông tin Cá nhân trong quá trình truyền hoặc lưu trữ thông tin trên các hệ thống của chúng tôi.

## Thực hiện Quyền riêng tư của quý vị

Tùy thuộc vào nơi quý vị sinh sống (và cách quý vị sử dụng Dịch vụ), quý vị có thể có các quyền sau đây đối với Thông tin Cá nhân của mình theo luật bảo vệ dữ liệu hiện hành:

- *Truy cập* – Quyền yêu cầu truy cập và nhận bản sao của bất kỳ Thông tin Cá nhân nào mà chúng tôi có thể có về quý vị.
- *Xóa* – Quyền xóa Thông tin Cá nhân của quý vị mà chúng tôi đã thu thập hoặc có được, tùy thuộc vào một số ngoại lệ nhất định. Nếu quý vị muốn xóa Thông tin Cá nhân của mình liên quan đến thử nghiệm lâm sàng, vui lòng liên hệ với Nhà tài trợ Nghiên cứu. Theo hướng dẫn từ Nhà tài trợ, chúng tôi có thể tiến hành xóa Thông tin Cá nhân mà quý vị đã cung cấp. Nếu chúng tôi xóa Thông tin Cá nhân đó, quý vị sẽ không còn có thể truy cập một số Dịch vụ nhất định.
- *Chỉnh sửa* – Quyền yêu cầu chúng tôi chỉnh sửa bất kỳ thông tin không chính xác nào trong Thông tin Cá nhân của quý vị, tùy thuộc vào một số ngoại lệ nhất định.
- *Từ chối một số hình thức xử lý nhất định* – Quyền: (a) từ chối việc xử lý Thông tin Cá nhân của quý vị cho các mục đích quảng cáo nhắm mục tiêu, (b) từ chối việc bán hoặc chia sẻ Thông tin Cá nhân của quý vị; (c) giới hạn việc sử dụng Thông tin Cá nhân nhạy cảm của quý vị (nếu có) và (d) từ chối việc lập hồ sơ để thúc đẩy các quyết định tạo ra tác động pháp lý hoặc tác động đáng kể tương tự. Chúng tôi không thu thập hoặc xử lý Thông tin Cá nhân

nhân nhạy cảm ngoài các mục đích được pháp luật cho phép (chẳng hạn như mục 7027(m) theo Quy định của Đạo luật Quyền riêng tư của Người tiêu dùng California), vì vậy chúng tôi không cung cấp tùy chọn giới hạn việc sử dụng thông tin đó. Chúng tôi cũng không lập hồ sơ của quý vị hoặc các cá nhân khác theo cách có thể dẫn đến tác động pháp lý hoặc tác động đáng kể tương tự, vì vậy chúng tôi không cung cấp lựa chọn từ chối.

- *Phản đối/Hạn chế Xử lý* – Quyền phản đối hoặc hạn chế chúng tôi xử lý Thông tin Cá nhân của quý vị trong một số trường hợp nhất định.
- *Rút lại sự đồng ý* – Quyền rút lại sự đồng ý của quý vị khi chúng tôi dựa vào sự đồng ý của quý vị để xử lý Thông tin Cá nhân của quý vị. Quý vị cũng có thể có quyền nhận thông tin về khả năng không cung cấp sự đồng ý và về hậu quả của việc từ chối đó.
- *Ra Quyết định Tự động* – Quyền được biết khi nào quý vị phải tuân theo việc ra quyết định tự động, Thông tin Cá nhân được sử dụng để đưa ra quyết định, các yếu tố và thông số chính liên quan đến quyết định và việc con người xem xét hoặc chỉnh sửa quyết định đó (hoặc dữ liệu cơ bản của quyết định, nếu thích hợp). Quý vị cũng có thể có quyền đồng ý hoặc từ chối việc ra quyết định tự động này, tùy thuộc vào địa điểm của quý vị.
- *Nộp đơn Khiếu nại* – Quyền nộp đơn khiếu nại lên cơ quan giám sát hoặc cơ quan quản lý khác nếu quý vị tin rằng chúng tôi đã vi phạm bất kỳ quyền nào dành cho quý vị theo luật bảo vệ dữ liệu hiện hành. Chúng tôi khuyến khích quý vị trước tiên hãy liên hệ với chúng tôi để chúng tôi có cơ hội giải quyết trực tiếp mối lo ngại của quý vị trước khi quý vị làm như vậy.

Trừ khi có lưu ý khác ở trên, để thực hiện bất kỳ quyền riêng tư nào dành cho quý vị theo luật bảo vệ dữ liệu hiện hành, hãy gửi email cho chúng tôi tại [privacy@suvoda.com](mailto:privacy@suvoda.com). Xin lưu ý rằng, nếu thích hợp, chúng tôi có thể hướng dẫn quý vị liên hệ với Nhà tài trợ của Nghiên cứu hiện hành để thực hiện các quyền của quý vị.

Quý vị sẽ không bị phân biệt đối xử theo bất kỳ cách nào do quý vị thực hiện các quyền được liệt kê trong Thông báo này. Tuy nhiên, nếu quý vị rút lại sự đồng ý hoặc phản đối việc xử lý Thông tin Cá nhân của quý vị, hoặc nếu quý vị chọn không cung cấp một số Thông tin Cá nhân nhất định, chúng tôi có thể không cung cấp được một số hoặc tất cả các Dịch vụ của chúng tôi cho quý vị.

Chỉ có quý vị, hoặc một đại lý được ủy quyền mà quý vị ủy quyền để hành động thay mặt quý vị, mới có thể đưa ra yêu cầu liên quan đến Thông tin Cá nhân của quý vị. Quý vị cũng có thể thay mặt cho con nhỏ của mình đưa ra yêu cầu. Chúng tôi phải xác minh danh tính của quý vị trước khi thực hiện các yêu cầu của quý vị và nếu chúng tôi không thể xác minh danh tính của quý vị, chúng tôi có thể yêu cầu thêm thông tin từ quý vị. Nếu quý vị là đại lý được ủy quyền thay mặt người khác đưa ra yêu cầu, chúng tôi cũng sẽ cần xác minh danh tính của quý vị, có thể yêu cầu bằng chứng về sự ủy quyền bằng văn bản của quý vị hoặc bằng chứng về giấy ủy quyền. Chúng tôi cố gắng phản hồi các yêu cầu trong khoảng thời gian theo yêu cầu của luật hiện hành.

Chúng tôi không tính phí để xử lý hoặc phản hồi các yêu cầu của quý vị trừ khi có quá nhiều yêu cầu hoặc lặp đi lặp lại. Nếu chúng tôi xác định rằng một yêu cầu cần phải có phí, chúng tôi sẽ cho quý vị biết lý do tại sao chúng tôi đưa ra quyết định đó và cung cấp cho quý vị một ước tính chi phí trước khi hoàn thành yêu cầu của quý vị. Chúng tôi có thể từ chối một số yêu cầu nhất định, hoặc chỉ đáp ứng một phần, theo sự cho phép hoặc yêu cầu của pháp luật. Nếu quý vị không hài lòng với việc giải quyết yêu cầu của mình và quý vị có quyền kháng cáo quyết định đó, quý vị sẽ được thông báo về quy trình kháng cáo của chúng tôi trong phản hồi của chúng tôi đối với yêu cầu của quý vị.

## **Quyền riêng tư của Trẻ em**

Chúng tôi không cố ý thu thập hoặc gạ gẫm bất kỳ Thông tin Cá nhân nào từ trẻ em, như được định nghĩa theo luật hiện hành, mà không có sự đồng ý bằng văn bản của cha mẹ. Nếu chúng tôi biết rằng chúng tôi đã thu thập Thông tin Cá nhân từ một đứa trẻ mà không có sự đồng ý đó, chúng tôi sẽ nhanh chóng thực hiện các bước để xóa thông tin đó.

## **Cá nhân ở Liên minh Châu Âu, Khu vực Kinh tế Châu Âu, Thụy Sĩ, Brazil và Vương quốc Anh**

Mục này cung cấp thông tin bổ sung liên quan đến việc Suvoda xử lý Thông tin Cá nhân của những người ở Liên minh Châu Âu (“EU”), Khu vực Kinh tế Châu Âu (“EEA”), Thụy Sĩ, Brazil và Vương quốc Anh (“UK”) theo Quy định Bảo vệ Dữ liệu EU, LGPD, Quy định Bảo vệ Dữ liệu của Vương quốc Anh và Đạo luật Bảo vệ Dữ liệu Liên bang Thụy Sĩ.

### *Cơ sở pháp lý để xử lý*

Cơ sở pháp lý của chúng tôi để xử lý Thông tin Cá nhân phụ thuộc vào Thông tin Cá nhân có liên quan và bối cảnh mà chúng tôi xử lý thông tin đó. Trong trường hợp Suvoda hoạt động như một bên kiểm soát, chúng tôi xử lý Thông tin Cá nhân của quý vị: với sự đồng ý của quý vị; khi cần thiết để thực hiện hợp đồng; để tuân thủ các nghĩa vụ pháp lý của chúng tôi; khi làm như vậy là vì lợi ích hợp pháp của chúng tôi (bao gồm các mục đích được mô tả trong Thông báo này) và lợi ích đó không bị ảnh hưởng bởi các quyền và quyền tự do của quý vị; khi cần thiết để bảo vệ lợi ích thiết yếu của quý vị hoặc của một thể nhân khác; và/hoặc khi cần thiết để thực hiện một nhiệm vụ được tiến hành vì lợi ích công cộng hoặc trong việc thực hiện thẩm quyền chính thức được trao cho Suvoda.

Dữ liệu Danh mục Đặc biệt

Suvoda chỉ thu thập Dữ liệu Danh mục Đặc biệt khi chúng tôi có cơ sở hợp pháp để làm như vậy được cho phép theo Điều 9 của GDPR và Điều 11 của LGPD bao gồm, nếu cần, để cung cấp Dịch vụ. Để cung cấp Dịch vụ, chúng tôi có thể thu thập dữ liệu cho thấy nguồn gốc chủng tộc hoặc dân tộc hoặc sức khỏe của quý vị phù hợp với các dịch vụ chúng tôi cung cấp.

Cư dân California

Mục này cung cấp thông tin bổ sung liên quan đến các thông lệ của Suvoda theo Đạo luật Quyền riêng tư của Người tiêu dùng California năm 2018 và các quy định thực hiện của đạo luật này, được sửa đổi bởi Đạo luật Quyền riêng tư của California (“CCPA”), trong đó “**Thông tin Cá nhân**” có định nghĩa được nêu trong CCPA.

Vui lòng xem biểu đồ dưới đây để biết thông tin chi tiết về các loại Thông tin Cá nhân mà chúng tôi đã thu thập từ cư dân California trong mười hai tháng trước ngày Thông báo này được cập nhật lần cuối và các loại bên thứ ba mà chúng tôi bán hoặc chia sẻ Thông tin Cá nhân. Đối với mỗi loại Thông tin Cá nhân nêu trong biểu đồ dưới đây, các loại bên thứ ba mà chúng tôi tiết lộ thông tin đó cho mục đích kinh doanh hoặc thương mại được nêu trong mục *Cách Chúng tôi Tiết lộ Thông tin Cá nhân* ở trên.

| Danh mục Thông tin Cá nhân được nêu trong Bộ luật Dân sự California § 1798.140                                                                                                                                                               | Các loại bên thứ ba mà chúng tôi bán hoặc chia sẻ thông tin cá nhân |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <b>Thông tin nhận dạng cá nhân</b> , bao gồm tên thật, bí danh, địa chỉ bưu chính, mã định danh cá nhân duy nhất, mã định danh trực tuyến, địa chỉ Giao thức Internet, địa chỉ email hoặc các mã định danh tương tự khác.                    | Nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba                                     |
| <b>Thông tin Cá nhân trong Hồ sơ Khách hàng California</b> (Bộ luật Dân sự California § 1798.80(e)), bao gồm tên, chữ ký, đặc điểm hoặc mô tả ngoại hình, địa chỉ, số điện thoại, trình độ học vấn, việc làm, lịch sử làm việc, v.v.         | Nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba                                     |
| <b>Đặc điểm của các phân loại được bảo vệ</b> theo luật California hoặc luật liên bang. Điều này có thể bao gồm tuổi tác, tình trạng cựu chiến binh, thông tin về chỗ ở, bản dạng và biểu hiện giới tính, khuynh hướng tình dục và tôn giáo. | Nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba                                     |
| <b>Thông tin thương mại</b> , bao gồm hồ sơ về tài sản cá nhân, sản phẩm hoặc dịch vụ đã mua, đã nhận hoặc đã xem xét, hoặc lịch sử hay xu hướng mua hoặc tiêu dùng khác.                                                                    | Nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba                                     |
| <b>Thông tin về hoạt động trên Internet và hoạt động mạng điện tử khác</b> , bao gồm nhưng không giới hạn ở lịch sử duyệt web, lịch sử tìm kiếm, và thông tin về các tương tác cá nhân với trang web, ứng dụng hoặc quảng cáo trên Internet. | Nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba                                     |
| <b>Dữ liệu vị trí địa lý</b> , chẳng hạn như địa chỉ IP của quý vị.                                                                                                                                                                          | Nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba                                     |
| <b>Dữ liệu cảm giác</b> bao gồm thông tin về âm thanh, điện tử, trực quan, nhiệt, khứu giác hoặc thông tin tương tự.                                                                                                                         | Chúng tôi không bán hoặc chia sẻ loại Thông tin Cá nhân này.        |
| <b>Thông tin liên quan đến nghề nghiệp hoặc việc làm.</b>                                                                                                                                                                                    | Chúng tôi không bán hoặc chia sẻ loại Thông tin Cá nhân này.        |
| <b>Thông tin giáo dục không công khai</b> như được định nghĩa trong Đạo luật về Quyền riêng tư và Quyền Giáo dục Gia đình (20 U.S.C. § 1232g; 34 C.F.R. Phần 99)                                                                             | Chúng tôi không bán hoặc chia sẻ loại Thông tin Cá nhân này.        |
| <b>Các suy luận rút ra từ bất kỳ thông tin nào được xác định ở trên để tạo hồ sơ về quý vị</b> phản ánh sở thích, đặc điểm, xu hướng tâm lý, khuynh hướng, hành vi, thái độ, trí thông minh, khả năng và năng khiếu của quý vị.              | Chúng tôi không bán hoặc chia sẻ loại Thông tin Cá nhân này.        |
| <b>Thông tin Cá nhân Nhạy cảm như được nêu trong Bộ luật Dân sự California § 1798.140</b> , bao gồm số an sinh xã hội, số giấy phép lái xe, thẻ căn cước tiểu bang, hoặc số hộ chiếu; thông tin về quốc tịch hoặc nhập cư;                   | Nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba                                     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| nguồn gốc chủng tộc hoặc dân tộc; thông tin xác thực truy cập tài khoản (như tên người dùng hoặc số tài khoản kết hợp với mật khẩu hoặc mã bảo mật/truy cập khác để truy cập tài khoản); vị trí địa lý chính xác; dữ liệu di truyền; thông tin cá nhân được thu thập và phân tích liên quan đến sức khỏe. |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

**LGPD**

Đối với mục đích LGPD, ngoài các quyền riêng tư được mô tả ở trên, chủ thể dữ liệu cũng có thể (i) yêu cầu xác nhận việc xử lý dữ liệu; (ii) yêu cầu ẩn danh, chặn hoặc xóa dữ liệu được coi là không cần thiết, quá mức hoặc không tuân thủ quy định bảo vệ dữ liệu; (iii) yêu cầu khả năng di động của Thông tin Cá nhân, nếu áp dụng; (iv) yêu cầu xóa Thông tin Cá nhân được xử lý khi có sự đồng ý của chủ thể dữ liệu, ngoại trừ trong các trường hợp ngoại lệ về pháp lý; (v) yêu cầu thông tin về các tổ chức công và tư mà bên kiểm soát đã chia sẻ dữ liệu; (vi) yêu cầu thông tin liên quan đến hậu quả của việc từ chối chấp thuận; và (vii) nộp đơn khiếu nại lên Cơ quan Bảo vệ Dữ liệu Brazil (“ANPD”).

Tất cả các yêu cầu thực hiện quyền của chủ thể dữ liệu sẽ được phân tích và nếu các yêu cầu đó không thể được đáp ứng thì lý do chính đáng sẽ được trình bày.

Để thực hiện các quyền tại Brazil, vui lòng liên hệ với DPO Địa phương MKR Consultoria LTDA. [suvoda.dpo@mkr.com.br](mailto:suvoda.dpo@mkr.com.br).

**Những thay đổi đối với Thông báo này**

Xin lưu ý rằng đôi khi chúng tôi có thể sửa đổi hoặc cập nhật Thông báo này, vì vậy vui lòng xem lại định kỳ. Nếu chúng tôi thực hiện những thay đổi quan trọng về cách chúng tôi xử lý Thông tin Cá nhân, chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị theo luật hiện hành. Trừ khi có quy định khác, bất kỳ thay đổi nào đối với Thông báo này sẽ được áp dụng ngay khi đăng lên trang web của chúng tôi tại <https://www.suvoda.com/suvoda-privacy-policy-and-terms-of-use>. Quý vị có trách nhiệm truy cập định kỳ vào Nền tảng đó để kiểm tra xem có bất kỳ thay đổi nào.

**Liên hệ với Chúng tôi**

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về các thông lệ của chúng tôi hoặc Thông báo này, vui lòng liên hệ với chúng tôi tại [privacy@suvoda.com](mailto:privacy@suvoda.com).